

REDACON
49 Avenue Howard,
Edmonton
Ce journal est publié tous les
Jeudis par la Compagnie de Pu-
blication du Courrier de l'Ouest,
Léve.
Abonnement annuel:
Canada \$1.00
Etats-Unis 1.50
Europe 1.10 frs.

LE COURRIER DE L'OUEST

TARIF DE LA PUBLICITE
Toutes les communications
concernant la publicité et la ré-
daction doivent être adressées:
Boîte postale 28. Tél. 1675
Edmonton

Les taux d'insertion d'annonces
sont envoyés sur demande.

NUMERO 37.

LE COURRIER DE L'OUEST, JEUDI, 19 JUIN, 1913.

FONDE EN 1905.

CAUSERIE POLITIQUE

SIGNIFICATIF

11 Juin, 1913.

Il y a en, lundi dernier huit jours, le 2 du courant, des élections partielles dans les comtés de Nicolet et de Dorchester, province de Québec, aux fins de remplir deux vides récemment créés dans le contingent législatif de la chambre d'assemblée.

Résultat: deux victoires signalées pour le parti des patriotes, en même temps que deux déceptions chez les Tories Québécois.

* * *

L'élection de Nicolet n'offre guère plus qu'un intérêt local.

Les deux adversaires, bons libéraux, se réclamaient également de la politique large et bienfaisante du gouvernement Gouin. L'un, M. Tremblay, était cependant le choix d'une convention régulière, ce qui sans doute lui a valu sa belle majorité de 887.

Entre ces deux francs libéraux les petits Tories bleus de Québec, frères siamois des gros Tories jaunes de l'Ontario, aurait bien désiré voir se faufiler un homme de leur couleur. Ils attendaient, ils espéraient jusqu'à la dernière heure; puis, enfin, perdant courage, ils ajournèrent leur beau projet pour la semaine des trois jadis.

Bien leur en prit. Après avoir flairé aux quatre vents, ils avaient découvert d'instinct que leur candidat manqué loin de pouvoir se glisser entre les deux adversaires libéraux, aurait couru la plus belle chance de perdre son dépôt et ne retenir que le bout de la queue dans le cortège.

Quant à la victoire libérale de Dorchester, non moins importante au point de vue provincial, sa portée significative s'étend bien au-delà des limites de la province. C'est que Dorchester est une "constituante" à pluralité conservatrice, du moins par le passé.

C'est que Dorchester, de 21 septembre, 1911, avait rejeté un candidat patriote pour lui préférer, par une belle majorité, un certain Albert Sévigny, candidat indépendant-nationaliste, autonomiste, et anti-impérialiste à tout crin. Or le lendemain matin, le 22 septembre, on a pu voir que Sévigny, pendant la nuit, avait déjà retourné son capot et jeté son masque aux orties.

Il était redevenu ostensiblement ce qu'il avait toujours été réellement, un impérialiste à toute épreuve, un anti-nationaliste, un anti-autonomiste authentique, c'est-à-dire un Tory, mais un Tory de la variété bleu-moucheté (d'jaune) un fidèle archange-par-dernière-Sproule-et-Saint-Hughes.

Il n'y a certainement pas lieu à une intervention fédérale dans un conflit électoral où il ne devrait être question que de politique locale. Cette doctrine s'établissait alors en grosse lettre dans les colonnes de "l'Événement", organe français des Tories bleus, qui écrivait bien haut: "La politique fédérale n'a rien à voir dans les élections provinciales."

Cependant, à peine la lutte engagée, l'on vit passer un pèlerinage, composé de ventueuses gens, qui se dirigeait pieusement vers le sanctuaire de Bob Rogers, à Ottawa. En tête marchait Tellier, chef du parti provincial Tory bleu, suivi de Renaud, de Milton MacDonald, de Charlot, Beaulieu, de Patenaude, etc.

Ils venaient implorer l'intercession du saint homme et la grâce indispensable à l'opération de ces grands miracles qui avaient déjà édifié le peuple, tout en illustrant certains lieux favorisés comme, par exemple, les comtés de MacDonald, de Ginn, et d'Antigonish.

L'un des organisateurs Tories de l'armée fédérale ne disait-il pas à cette occasion: "Nous remporterons Dorchester, fût-il le pour cela dépensé \$50,000.00 à la sanctification du peuple."

* * *

C'est ainsi que les pèlerins s'en reviennent exaucés, emportant avec eux le bagage aux arguments propres à la convention des électeurs peut-être un peu trop endurcis dans le mal: 1. Argument solides sous l'aspect de pièces sonnantes; 2. Arguments liquides à être par-

tout expédiés dans des caisses se disant boîtes à savon "Comfort"; 3. Arguments alléchants sous forme de promesses séductrices, promesses de places, promesses de patronage et de travaux publics, promesses de toutes sortes; 4. Arguments sournois du poing fermé, menace et intimidation; 5. Arguments patriotiques dans la personne du sieur Albert Sévigny lui-même, délégué apostolique de Bob Rogers, et chargé des bénédictions de Louis Philippe Pélletier, cet éminent patriote CADENADIEN.

Sévigny prit alors la direction générale de la lutte et, aussi, le commandement des milices: cabaleurs, frappeurs et discoureurs battant la campagne, mais bien payés surtout.

Tout cela fit que la discussion porta trop pesamment sur la politique fédérale—la politique locale plus ou moins reléguée au second plan.

Cette erreur, le parti Tory bleu n'a pas tardé à l'expier cruellement par une défaite inattendue et désastreuse.

Dorchester étant une forteresse conservatrice, le candidat libéral ne pouvait guère s'attendre à triompher, si la lutte eut été confinée aux seules questions locales. Le seul motif que les Tories puissent retirer de cette bataille qui leur a coûté cher, tant en argent qu'en whisky, c'est qu'un homme averti en vaut deux.

Ils savent à quoi s'en tenir maintenant. Les exhibitions patriotiques de nationalisme, d'autonomisme et de castorisme sont plutôt dommageables, à l'avenir. Le peuple débauché en a assez de ces exploitations qualifiées de sacrilèges.

Quant à Sévigny, les électeurs de Dorchester lui ont signifié son congé. Il a regu sa feuille de route, par anticipation.

ANTONIO.

A TRAVERS L'OUEST

Les pluies récentes en Alberta ont fait faire des progrès énormes à la végétation.

Les céréales sont actuellement aussi avancées qu'elles l'étaient l'an dernier au 1er juillet; pour peu que la température se maintienne favorable pendant deux mois la moisson sera la meilleure que l'on ait encore jamais eue.

La région environnant Moose Jaw a été très éprouvée par un cyclone lundi. Plusieurs maisons ont été détruites à Enfield; les champs des ouvriers occupés à doubler la voie du C. P. R. ont été envahis. Tous les fils téléphoniques ont rompus.

Dans certains endroits du Manitoba le blé mesure quinze pouces de hauteur.

MM. Foley, Welsh & Stewart viennent d'obtenir du C. P. R. l'entrepris de la construction d'un tunnel de 5 milles de long à travers les montagnes Selkirk, en Colombie Britannique.

Le district de Kootenay en Colombie Britannique a produit depuis le 1er janvier 1,133,101 tonnes de minerai de fer.

Le vieux fort construit par la Compagnie de la Baie d'Hudson à Winnipeg en 1832 vient d'être acheté par l'Automobile Club pour servir de "Country Club."

L'hon. Robert Rogers, ministre de l'Intérieur viendra dans l'Ouest vers la fin du mois pour faire les derniers arrangements relatifs à la construction d'élevateurs centraux à Moose Jaw, Saskatoon, Calgary et Vancouver.

Les naissances à Calgary ont augmenté, en un an, de 65 pour cent, et les mariages de 34 pour cent. La mortalité n'a augmenté durant le même laps de temps que de 26 pour cent.

Mai 1912 Mai 1913
Mariages 88 118
Naissances 131 215
Décès 71 95

Sa Grandeur Mgr. Pascal vient d'approuver les plans d'un collège catholique qui sera construit à Saskatoon et affilié à l'Université de Saskatchewan.

Deuxième Convention Annuelle du Parler Français en Alberta

PLUS DE HUIT CENTS DELEGUES VENUS DE TOUS LES POINTS DE LA PROVINCE PRENNENT PART AU GRAND RALLIEMENT
DES 10, 11 ET 12 JUIN

MM. Henri Bourassa, le baron A. d'Aubigny et Amédée Denault prononcent des discours qui soulèvent l'enthousiasme de la foule

Bien que nous n'ayons pas encore le recul nécessaire pour juger des résultats de la Deuxième Convention Annuelle du Parler Français en Alberta, il nous est néanmoins permis de dire dès à présent que son succès a dépassé toutes les prévisions.

L'intérêt que suscitait l'an dernier, la première convention, prouva clairement que ses organisateurs avaient, par leur initiative, répondu à un désir unanime de la population française d'Alberta.

L'année enthousiaste, que 800 délégués ont fait à la convention de 1913, confirme pleinement cette impression; et l'on peut aujourd'hui, affirmer hardiment que ces conventions provinciales annuelles du Parler Français sont désormais, en Alberta, une fondation permanente.

Ainsi se trouve comblée une lacune existant dans notre vie nationale depuis que les Canadiens de langue française sont devenus, en Alberta, un groupe suffisamment nombreux pour qu'ils soient en droit d'émettre certaines prétentions justes et rationnelles.

Nos conventions provinciales, tenues à époque fixe, serviront de porte-parole à nos revendications; en nous ralliant autour du même idéal elles apparaîtront les différents d'ordre secondaire qui pourraient s'élever dans nos rangs et l'union sans cesse renouvelée et fortifiée sera un appoint précieux pour le succès des luttes que nous aurons à soutenir.

Dans le domaine pratique ces conventions constitueront les temps d'arrêt pendant lesquels il nous sera possible de jeter un coup d'œil sur nos rangs et de constater dans quelle proportion la s'accroissent; nous serons ainsi fixés constamment sur les progrès accomplis par la cause française dans l'Ouest.

Nous nous proposons de publier dans nos colonnes tous les documents se rattachant à la convention de cette année, on pourra ainsi, se faire aisément une idée d'ensemble des travaux accomplis au cours de ces trois journées de ralliement provincial.

Dans son discours d'ouverture l'hon. P. Ed. Lessard a fait connaître que le désir du comité organisateur est d'inviter chaque année un ou plusieurs invités de marque à venir prendre la parole aux séances publiques de la convention. Nous ne saurions trop féliciter les membres du comité de cette excellente initiative.

La présence d'invités de renom offre certainement une attraction puissante pour nos compatriotes qui, loin de tout centre intellectuel français, éprouvent une grande joie chaque fois qu'il leur est donné d'entendre et d'applaudir l'expression de l'éloquence maternelle.

A cette satisfaction et à cette fierté, pour ainsi dire nationales, se joint en eux une profonde impression de solidarité et de sécurité. Ils sont sûrs désormais, quoiqu'il arrive, d'être efficacement défendus contre les attaques possibles infligées à leurs traditions, à leur expansion, à leur vie sociale, tout entière; et ce sera là une des causes les plus légitimes de la popularité sans cesse grandissante de nos conventions annuelles.

Il serait aussi puéril que maladroît de nier que la présence à la convention du chef nationaliste, M. Henri Bourassa n'ait pas constitué l'événement le plus marquant de cette manifestation française.

En invitant le directeur du "Devoir" à venir prendre la parole à Edmonton les membres du comité organisateur de la convention s'étaient mis au-dessus des mesquineries des questions politiques et ils firent preuve d'une largeur de vues qui les honore.

Aujourd'hui que la convention est déjà chose du passé, il n'est personne parmi les nôtres, à Edmonton et dans la région, qui ne sache gré aux organisateurs de lui avoir procuré l'occasion d'entendre la parole, vibrante comme un appel de chair, de celui que les plus enragés impérialistes regardent aux-mêmes comme un patriote sincère.

Ceux qui avaient escompté ou appréhendé, assez légèrement, avouons-le une harangue passionnée de politicien, ont été complètement déçus.

M. Bourassa, avec une égale maîtrise de son tempérament et de sa langue, a su admirablement exposer ses idées sur la colonisation de l'Ouest et sur le parler français; et ces idées, nous ne craignons pas d'en convenir, ont paru irréprochablement orthodoxes aux plus intransigeants des libéraux.

Bien que ne partageant pas les mêmes idées de doctrine politique que le chef nationaliste nous avons été heureux de constater que pendant son séjour parmi nous il représentait, dans toute son ample expression, la pensée française en Amérique; dans son discours il sut admirablement exprimer le sentiment national canadien-français en ce qui concerne les traditions intellectuelles et artistiques de la France démocratique.

PREMIERE JOURNEE

C'est dans la vaste salle des fêtes de l'Ecole Séparée de la Troisième rue qu'ont eu lieu les différentes séances publiques et privées de la Deuxième Convention annuelle du Parler Français d'Alberta.

Environ sept cents personnes, parmi lesquelles se trouvaient un grand nombre de délégués, venus de tous les points de la province, assistaient à la séance d'ouverture.

A neuf heures, aux accents d'une marche jouée par l'orchestre, les membres du comité exécutif de l'association firent leur entrée dans la salle, accompagnant les invités d'honneur: Mgr. Legal, archevêque d'Edmonton; M. Henri Bourassa, M. Amédée Denault, et M. le Baron Albert d'Aubigny. L'assistance, tout entière debout, accueillait avec enthousiasme les distingués visiteurs qui furent conduits aux sièges réservés; puis les membres du bureau ayant pris place sur l'estrade, le président, l'hon. P. Ed. Lessard, prononça le discours d'ouverture. Dans son adresse M. Lessard salua sa Grandeur Mgr. l'archevêque et le remercia de l'honneur qu'il daignait faire à la convention en venant assister aux séances; le président insista sur le fait que bien que Mgr. Langevin eût été retenu à St. Boniface, la deuxième journée sera l'année d'Aubigny; c'est en effet le soir là que l'un des invités d'honneur, M. le Baron d'Aubigny, doit prendre la parole pour prononcer le discours annoncé au programme, comme "Message de France".

La foule est plus nombreuse que le premier soir et la salle a été envahie bien avant l'ouverture de la séance, lorsque les membres du bureau et les invités d'honneur font leur entrée dans la salle, il n'y a plus un siège libre.

Le président souhaite ensuite la bienvenue à MM. Henri Bourassa, Amédée Denault, et le baron d'Aubigny; il évoque en termes élogieux la visite qui nous fut faite

l'an dernier par M. Etienne Lamy, élu depuis secrétaire perpétuel de l'Académie Française.

L'hon. P. Ed. Lessard résume ensuite l'œuvre accomplie par la convention de l'an dernier et il développe le programme des travaux de la convention de 1913. Il insiste tout particulièrement sur les questions de l'instruction publique et de la colonisation.

Après lecture de son adresse le président invite sa Grandeur Mgr. Legal, président d'honneur, à bien vouloir prendre la parole.

Mgr. l'archevêque fait rapidement l'historique de la religion catholique dans l'Ouest, il montre de façon frappante quel rôle important les missionnaires et les religieux de langue française ont joué dans l'établissement de la religion catholique dans l'Ouest. Nous publions, dans une autre colonne de large extraits du discours de sa Grandeur qui fut très applaudi.

Mgr. Legal insiste surtout sur l'importance qu'aurait le nouveau collège des Jésuites au point de vue de l'enseignement classique de la langue française et il invite tous les parents à faire profiter leurs enfants de l'instruction française et anglaise solide et brillante que pourrout leur inculquer les RR. PP. Jésuites, lorsque leur collège, actuellement en construction, ouvrira ses portes, c'est-à-dire à la rentrée prochaine.

Après le discours, attentivement écouté, de sa Grandeur, la parole est donnée à M. L. A. Giroux qui prononce une courte allocution de bienvenue aux délégués et aux invités d'honneur.

Après un intermède musical qui permet au public d'apprécier le talent de M. Lathier, comme chanteur, et de M. Pélissier, comme pianiste, le président invite M. Amédée Denault, délégué officiel du Congrès de Langue Française de Québec, à prendre la parole.

M. Denault prononce un magnifique discours, dont nous serons heureux de reproduire de larges extraits. En un style clair l'orateur fait l'éloge de la langue française, puis il parle d'un mouvement gigantesque, entrepris par le comité permanent du Congrès de Québec, pour fédérer tous les groupes de langue française dans "Amérique du Nord".

M. Amédée Denault est l'objet d'une belle ovation lorsqu'il reprend son siège.

Avant la clôture de la première séance lecture est donnée de lettres d'excuses et de sympathie envoyées par XX. SS. Langevin, Parent et Charlebois; par l'hon. Prud'homme, le président des Artistes Canadiens-français, le journal "Le Droit", l'Ontario, l'Association d'Education d'Ontario, etc.

DEUXIEME JOURNEE

Ainsi que le dira plus tard M. Wilfrid Garipis, la première journée ayant été la "Journée Denault", la deuxième journée sera la "Journée d'Aubigny"; c'est en effet le soir là que l'un des invités d'honneur, M. le Baron d'Aubigny, doit prendre la parole pour prononcer le discours annoncé au programme, comme "Message de France".

La foule est plus nombreuse que le premier soir et la salle a été envahie bien avant l'ouverture de la séance, lorsque les membres du bureau et les invités d'honneur font leur entrée dans la salle, il n'y a plus un siège libre.

Après le morceau d'ouverture joué par l'orchestre le président donne la parole à M. Emile Tessier.

M. E. Tessier, à qui a été confiée la tâche délicate de souhaiter la bienvenue aux dames, prononce une spirituelle allocution, qui devient émue lorsqu'il donne un souvenir aux femmes héroïques, venues dans l'Ouest il y a vingt-cinq ans et qui, à ces heures difficiles de la fondation des nouvelles paroisses, relevèrent vaillamment le courage de leurs maris défaits. C'est à ces femmes que nous devons l'implantation solide de nos familles Canadiennes-françaises dans le nord d'Alberta et c'est pourquoi nous devons saluer très bas ces héroïnes d'un devoir modeste autant que précieux.

Le charmant discours de M. Emile Tessier fut vivement applaudi.

Le R.P. Simard

Le R.P. Simard, avec son expérience profonde de la jeunesse catholique, adresse des conseils précieux aux jeunes gens canadiens-français. Rien n'est plus beau, s'écrie-t-il, qu'un jeune homme pieux et l'orateur développe de façon intéressante comment il importe de servir sa religion pour mieux défendre sa patrie, et il cite comme exemple Dollard des Ormeaux!

Le prêtre doit-il s'occuper de nationalité? Les uns disent non; eh bien, moi, je dis que le prêtre qui rend sa patrie est un religieux comme est apostolique celui qui rend son Dieu.

C'est au clergé canadien qu'est dû l'acte de 1774 qui conserva l'indépendance du clergé britannique; ce fut le clergé canadien qui conserva le Canada à l'Angleterre, et qui mit fin à deux révolutions.

La province de Québec a fourni les neuf dixièmes du clergé catholique de l'Amérique du Nord. C'est un droit imprescriptible à la reconnaissance du monde catholique de toutes les nationalités.

Le Rv. M. Neumann, curé de Lamoureux, succède au R. P. Simard sur l'estrade. M. l'abbé Normandeau lit un fort intéressant travail sur la colonisation, qui est publié in-extenso dans le "Courrier de l'Ouest".

L'orateur fait l'historique de la colonisation dans le passé; il rappelle les efforts accomplis, pendant 10 ans, par M. l'abbé Morin, puis par M. l'abbé Ouellette et il rend hommage à la tâche accomplie par ces colonisateurs.

Aujourd'hui nous avons adopté comme moyen principal de propagation un bureau de colonisation. Si ce dernier n'est pas parfait, il est du moins perfectible et se sera l'œuvre de la convention de 1913 de travailler à rendre plus efficace la création de la convention de 1912.

La propagande de colonisation est battue en brèche par l'insuffisance de renseignements et la jalousie, qui est notre défaut national. Le bureau de colonisation d'Alberta, indépendant et bien renseigné peut remplir un rôle très utile.

"Message de France"

M. le baron Albert d'Aubigny, dont nous signalions il y a quelques semaines l'arrivée à Edmonton, est l'un des invités d'honneur de la convention, et le comité l'ayant invité à prononcer un discours à cette deuxième séance publique, M. d'Aubigny a bien voulu prendre pour sujet de sa causerie "La défense de la France actuelle" contre les erreurs que l'on entretient à son sujet à l'étranger.

M. le baron d'Aubigny fait tout d'abord une délicate allusion à M. Etienne Lamy, membre de l'Académie Française qui, dit-il, avait formé le projet de revenir au Canada cette année mais qui en a été empêché par son élection au secrétariat perpétuel de l'Académie Française. M. d'Aubigny se déclare absolument ravi d'avoir été aux instances de M. René Lemarchand en venant, cette année, visiter le Canada; dans ce pays, dit-il, les ressources immenses, l'avenir, si brillant, il a fait des constatations qui l'ont rempli de

Suite à la page 7

NOUVELLES DE PARTOUT

L'hon. A. G. MacKay se présente dans le Comté d'Athabasca

L'hon. A. G. MacKay, dont on n'a pas oublié la belle lutte au cours de la récente campagne électorale, se présente comme candidat à la députation dans le comté d'Athabasca. Il a été choisi en cette qualité par la convention libérale.

Ce comté étant franchement libéral, l'hon. MacKay est assuré de son élection.

Il serait appelé par l'hon. A. L. Sifton à remplacer dans le cabinet provincial, l'hon. M. Macdonald, décédé il y a quelques semaines.

L'HON. C. R. MITCHELL EST ELU PAR ACCLAMATION

Une dépêche de Calgary nous informe que l'hon. C. R. Mitchell, ministre des Travaux publics dans le gouvernement Sifton, vient d'être élu par acclamation, député de Bow River, en remplacement de M. Geo. Lane, démissionnaire.

L'hon. C. R. Mitchell avait été battu, par le candidat conservateur, dans le comté de Medicine Hat.

Henri Bourassa à Calgary

Calgary, 15.—M. Henri Bourassa a parlé, samedi, du mouvement nationaliste devant plus de 600 membres du Canadian Club. Le directeur du "Devoir" a reçu un chaleureux accueil et, contre toutes les prévisions, son discours a été très applaudi.

Le soir, M. Henri Bourassa a parlé en français devant un auditoire composé d'auditeurs de langue française.

L'IMMIGRATION BRITANNIQUE AU CANADA

Londres, 16.—Durant le mois d'avril 52,580 personnes ont émigré d'Angleterre; sur ce nombre 29,981 sont venus s'établir au Canada.

Durant les quatre premiers mois de l'année 1913, 133,350 immigrants sont partis d'Angleterre. Voici la liste des divers pays où ces émigrants sont allés s'établir:

Canada	66,911
Australie	23,132
Nouvelle-Zélande	1,881
Sud-Africain	3,306
Autres possessions britanniques	3,418
Etats-Unis	28,522
Autres pays étrangers	2,820
Total	133,350

NOUVELLES BREVES

On vient de découvrir un important gisement de gaz naturel à Welland; le gaz a été atteint à 3187 pieds de profondeur.

M. Henri Bourassa vient d'être condamné à payer \$150 de dommages et intérêts à M. Robillard, directeur de la Patrie, de Montréal, qu'il avait traité de poltron.

Le bureau des statistiques d'Ontario nous informe que la surface enssemencée en blé, cette année, au Canada est de 9,816,300 acres; soit de 57,000 acres supérieure à celle de l'an dernier.

La surface enssemencée en avoine est de 9,608,500 acres, soit 391,600 de plus que l'an dernier; l'orge couvre en 1913 une surface de 1,435,200 acres, soit une augmentation de 10,000 acres sur l'an dernier.

La baisse des valeurs sur le marché de Londres a causé au roi Georges une perte de \$100,000.

Sir Ernest Shackleton annonce qu'il organise une nouvelle expédition au pôle Sud.

Le comte Zeppelin est allé aujourd'hui, 16, de Baden-Baden à Vienne, Autriche, à bord de l'un de ses dirigeables. La nacelle contenait 24 personnes. Le dirigeable a plané 20 minutes au-dessus de Vienne puis il est allé saluer l'empereur au château.

Les pluies récentes en Alberta ont fait faire des progrès énormes à la végétation.

Le Courrier de l'Ouest

49 Avenue Howard. Tel. 1675

EDMONTON, ALTA.

JOURNAL HEBDOMADAIRE

Taux pour le Commerce

Nous enverrons une carte de nos taux pour les annonces Commerciales à ceux qui en feront la demande.

CARTES D'AFFAIRES

MAGASINS

WILSON LIMITED

Vins et Spiritueux.
Telephone 1416 256 Jasper O.
EDMONTON, ALTA.

The Edmonton Sporting Goods Co.

Simpson & Hunter.
Armes, munitions et articles de sport.
Fusils réparés. Les commandes venant de la campagne reçoivent une attention spéciale.
133 Ave. Jasper E. Edmonton.

Compagnie de Messageries

City Messenger & Express Co.
550 Première Rue, Edmonton, Alta.
Telephone de jour 2544
Telephone de nuit 2022

IMMEUBLES

AGENCES IMPERIALES.

ION. P. E. LESSARD. A. BOILEAU.
Edifice de la Banque Impériale.
Tel. 4322. Prêts d'argent.
Assurances Immeubles.

H. MILTON MARTIN, COURTIER D'IMMEUBLES ET D'ASSURANCES.

AGENT FINANCIER.
24 JASPER E.
Edmonton, Alta., Can.
Telephone 4334. Boite P. 928.

LARUE & PICARD

Ont maintenant leur bureau au CHAMBRÉ NO. 4.
NO. 248 Avenue Jasper.
TELEPHONS: 1816
Office, 1798
Résidence, 1798

AVOCATS ET NOTAIRES

ARGENT A PRETER

à 5 et 6 pour cent
aux commissions sociales, aux communautés religieuses et aux fabriciens de paroisses. S'adresser immédiatement à MM. Gariépy, Giroux et Dunlop, avocats et notaires. Bâtiment postal 39, Edmonton, Alberta.

Short, Wood, Biggar & Collinson.

Avocats, Avoués, Notaires.
William Short, K.C., G. W. Cross, S. B. Woods, K.C., O. W. Biggar and J. T. J. Collinson.
Prêts d'argent.
Edifice de la Banque des Marchands, ... Edmonton.

CORMACK ET MACKIE.

Avocats et Notaires
ARGENT A PRETER.
On parle le français.
MacDougal Court, Boite P. 1529.
EDMONTON, ALTA.

EDWARD BRICE

Avocat et Notaire.
Argent à prêter.
Bâtisse Larue et Picard.
248 ave. Jasper, Edmonton.

E. B. COGSWELL

Avocat-Avoué-Notaire
Chambre 206, Edifice C. P. R.
Tél. 5093. Edmonton, Alta.

J. H. SMITH

arpenteur des terres d'Alberta et du Dominion.
arpentage de subdivisions de ville.
Bureaux: 140 Ave. Jasper O.
Téléphone 1654.

COTE & SMITH

Côté, Tremblay & Pearson
Ingénieurs civils et des mines, arpenteurs fédéraux et d'Alberta; études, examens et rapports sur les mines. Attention spéciale donnée aux arpentages d'emplacement de ville et de subdivisions.
Boîte postale 1077. Tél. 2328.
Bureaux: Edifice Crystal, Edmonton. — Athabasca, Landing, Fort McMurray, Grouard.

H. L. Landry, J. C. Landry

LANDRY & LANDRY
Avocats et Notaires.
Avocats, Avoués, Notaires
Prêts d'Argent.
Edifice Sugarman, Edmonton.

GARIÉPY, GIROUX ET DUNLOP

Wilfrid Gariépy, C. L. A. Giroux, G. G. Dunlop
Avocats et Notaires
155 Jasper Est, Edmonton, Alta.

GRAVEL & GRAVEL

Avocats et Notaires.
Moose Jaw, Sask. Gravelbourg, Sask.

EUBUC & MADORE.

AVOCATS ET NOTAIRES.
Avocats de la Banque d'Hochebourg.
Prêts d'argent.
Eden Dubuc, Louis Madore
Bureaux: ... Norwood Bldg.
EDMONTON, ALTA.

TAILLEUR

LAFLECHE & FRERES.

Marchand Tailleur,
118 ave. Jasper, Tel. 2420
Edmonton, Alta.

MEDECINS-CHIRURGIENS

Dr W. Harold Brown.

Spécialiste pour les yeux, les oreilles, le nez et la gorge.
Bureaux: Edifice du Crédit Foncier.
Heures de consultation:
9 heures a.m. à 12.30 heures p.m.
1.50 heures p.m. à 5 heures p.m.
Examen de la vue pour choix de lunettes.

MADAME MEADOWS

Spécialiste pour la vue.
131 Avenue Jasper O.
Chambre 4, 2e étage.
PHONE 5087 EDMONTON.
Heures d'office: 9 heures à 6 heures.
Samedi soir de 7 à 9 heures.

ON DEMANDE

ON DEMANDE UN JEUNE HOMME de 14 à 15 ans, connaissant les deux langues. S'adresser au "Courrier de l'Ouest", 49 Avenue Howard.

Architectes Arpenteurs

JAMES HENDERSON,

F.R.I.B.A., A.A.A.
Architecte.
Cristal Block, Tel. 4023
42 Ave. Jasper O. Edmonton, Alta.

J. E. CAUCHON, A.A.A.,

O. A. A.
Architecte.
Edifice Hart, Tel. 4033
Chambre 110 Edmonton.

ON ACHETE LES CONTRATS DE VENTE AUX PLUS HAUTS COURS DU MARCHE

THE CAPITAL LOAN CO. LTD.

47 Edifice Jackson
Tél. 4642. Edmonton, Alta.

M. MECKLENBURG, A.M.

"Munich 1888"
SPECIALISTE POUR LA VUE,
25 années d'expérience.
313 Jasper Est. Edifice Archibald
Edmonton, Alta. Tél. 5225.

DIVERS

ANDREW H. ALLAN,

Auditeur, Comptable, Liquidateur.
Auditions de livres, mensuelles et hebdomadaires.
Chambre 30 Edifice Gariépy
Téléphone 1347. EDMONTON

THE CONNELLY-MCKINLEY COMPANY, LIMITED.

Embaumeurs et Entrepreneurs de pompes funebres.
Chapelle privée et ambulatoire.
136 rue Rios. Tel. 1525

PHARMACIE MITCHELL

1343 Avenue Syndicats
Téléphone 7154. Edmonton.
Nous nous faisons une spécialité de remplir scrupuleusement les ordonnances.

HOTELS

RICHIEU HOTEL

J. N. POMERLEAU, Prop.
Hôtel complètement transformé et muni de toutes les améliorations modernes.
Pension: \$1.25 à \$2.00 par jour.
TROISIEME RUE. EDMONTON

QUEEN'S HOTEL

Avenue Jasper E.
L'hôtel le plus ancien et le mieux tenu d'Edmonton.
Quartiers généraux des Canadiens-français.
S. HRTU, prop. Tel. 191

Le Roi des Airs

Sur les joues du brave Lalanne, de grosses larmes d'émotion coulaient.

L'aviateur, cependant, décrivait une boucle immense.

Puis, revenu à son point de départ, juste au-dessus du groupe des assistants, il plana, tel un oiseau de proie démesuré et lumineux.

Les acclamations qui s'élevèrent lui durent les entendre.

Albert Brabantin cria: —C'est bien! c'est assez! Faites souffler les sirènes des autos pour le rappeler!

Mais Jean Bertrand, au signal convenu, loin de redescendre vers la terre, monta au contraire vers le ciel, d'une allure si rapide, qu'elle stupéfia son public. Il diminua, disparut, se perdit dans l'infini des nuages. Une seconde on ne vit plus rien, et une anxiété atroce étreignit aussitôt tous les cœurs.

Mais presque immédiatement: —Le voilà! cria le brave Lalanne.

—Le voilà! répétaient les autres, avec un soulagement immense.

El Poiseau s'abattit comme la foudre jusqu'à une hauteur de cinquante mètres environ pour venir enrouler lentement et doucement se reposer enfin sur le sol.

Dans le tumulte qui suivit, Albert Brabantin s'élança vers Jean Bertrand, le saisit dans ses bras, le pressa sur son cœur, et on l'entendit s'écrier, d'une voix retentissante:

—Bravo! je suis content de toi! mon fils!

Ce fut le signal d'une explosion de cris et de bravos frénétiques. Tout le monde s'exclamait, riait et pleurait à la fois.

Les ouvriers du monoplane, se précipitant sur l'aviateur, l'entourèrent sur leurs bras, et prétendirent le ramener de la sorte, en triomphe à l'usine.

Mais l'Amiral dut modérer ces transports.

Réclamant le silence de sa voix brève de commandement, il se vit obligé de laisser transpirer son état secret.

—Si vous aimez votre camarade, et si vous ne détestez pas votre patron, s'écria-t-il, écoutez-moi! Vous tous qui m'entendez, je vous supplie de prêter attention à mes paroles. Oui, l'expérience que nous venons de tenter a réussi au gré de nos desirs. Mais il ne faut pas que personne le sache en ville. M. le général commandant le corps d'armée va porter lui-même son rapport au ministre; mais il faut qu'une commission technique militaire vienne examiner notre aéroplane, avant qu'il soit accepté définitivement et classé comme engin de guerre. Or, un traître a l'air de supplanter le secret de notre fabrication, au profit de qui? Je l'ignore encore. Mais ce que je sais bien, c'est qu'il ne faut garder jalousement mon œuvre, tant qu'elle ne sera pas aux mains de l'autorité militaire. D'ici là, je vous en conjure tous, faisons le silence autour de notre aéroplane. Et s'il faut en parler, car toute la ville

en parlera demain, disons que l'expérience a démontré les défauts de mon invention, et que nous avons mille retouches à faire!

Dans le silence profond qui suivit ce discours, le maire éleva la voix pour déclarer "qu'il n'y avait là que de braves gens, et que chacun se ferait un devoir de se conformer aux desirs légitimes de Brabantin."

Et, chose extraordinaire! il se trouva qu'il dit vrai, et que, non seulement parmi les camarades de l'Amiral, mais encore parmi les ouvriers et les chauffeurs, il n'y eut personne d'assez imbécile et indiscipliné pour rompre la confiance de cet honnête homme.

Cependant, Mme Brabantin proposait aux différentes personnalités présentes de venir se réchauffer au instant chez elle. Ces Messieurs demandèrent le héros de la fête; mais Jean Bertrand l'ombait de lassitude, et se déroba, sous prétexte de rentrer l'aéroplane à l'usine, et de le confier lui-même aux agents de la police qui continuèrent à le garder.

Ces dames reconduisirent donc le P. Malbias, et regagnèrent ensuite la rue Saint-André, où leurs invités les attendaient déjà. L'animation était grande.

L'Amiral, debout devant la cheminée, selon sa coutume, écoutait les autres, plus qu'il ne parlait lui-même. En ce moment, la joie du récent triomphe religieux au second plan, pour lui, les craintes sourdantes de l'avenir.

A ses côtés, le préfet et le gouverneur discutaient les avantages respectifs du monoplane et du biplan.

Le général en chef, plus fin, expliquait longuement au maire le système compliqué des commissions techniques.

—Je crains, disait-il, que cela ne retarde beaucoup l'adoption officielle de la merveilleuse invention de notre ami.

El il citait l'exemple récent du commissaire de l'Automobile-Club où mis trois jours à classer les voitures, et ceux du ministre, trois semaines!

—C'est dommage! dit le maire de Lille.

—Oui, parce que pendant ce temps-là...

Le général n'acheva point sa pensée, et regarda anxieusement leur hôte.

Mais Brabantin répondit tranquillement:

—Ne vous tracassez pas. Je ne suis plus inquiet. J'ai pris des mesures efficaces pour que la transmission dont j'ai été la victime ne puisse profiter à personne. D'ailleurs, je connais le traître, et je l'ai sous la main. C'est un être sans conscience. Nous le ferons parler, et nous saurons facilement le fin mot de l'énigme.

On n'en dit pas davantage.

Melle Brabantin servait le punch brûlant.

—Avez-vous, lui demanda le maire, qui la connaissait depuis son enfance, avouez que vous aviez hâte de voir redescendre des nuages le merveilleux monoplane de votre père?

—Je l'avoue, répliqua-t-elle rougissante; mais j'aurais mieux aimé le voir maintenant, parce que je connais mieux l'adresse du pilote et la perfection de la machine.

—Oseriez-vous bien monter avec votre cousin?

—Je ne craindrais rien avec lui!

—Vous avez dit, je crois, Monsieur Brabantin, s'enquit le préfet, que votre aéroplane pouvait enlever trois personnes ensemble?

—Très facilement! répondit l'Amiral. Et sa vitesse n'en serait qu'accrue. Et cela ne l'empêcherait pas de voler plusieurs heures de suite.

—Mais, demanda le chef d'état-major, l'aéroplane pourrait-il "embarquer" des armes, et des munitions pour les soldats qui le monteraient?

—On pourrait, dit Brabantin, y adopter une sorte de petit canon spécial, ou plutôt de "jetteur" de bombes.

—Comme dans le fameux livre anglais: "Le Maître de la Terre?"

—Absolument!

Le gouverneur dit lentement:

—Il est bien à craindre, en effet, que la perfection d'un aussi formidable engin de guerre ait éveillé les convoitises de l'étranger!

Un silence tomba et l'on n'entendit plus que le grésillement de la flamme d'alcool sous le samovar d'argent.

XI

Jean Bertrand, littéralement épuisé de fatigue, dormait encore comme un loir dans sa chambre du "Faisan d'or", le lendemain, dimanche, à 9 heures du matin, quand son camarade Lalanne vint le réveiller brutalement, en frappant à sa porte.

—Hé! Monsieur Jean! cria-t-il. Hé! Monsieur Jean!

L'aviateur, engourdi, se leva sans entrain, pour ouvrir sa porte à un fidèle compagnon de ses travaux, tout en ronchonnant:

—Qu'est-ce qu'il y a? don't de cassé, encore?

Lalanne entra, en se frottant les mains, dans la chambre.

—Rien du tout de cassé, dit-il joyeusement. Bien au contraire. On ne s'est quasiment pas couché, nous autres! Le grand Benoît, du monoplane, qui est marié, nous a enjoints, chez lui, à la Madeleine, et la bonne femme nous a servi un fricot, je ne vous dis que ça! Ce qu'on a bu à votre santé, M'sieu Jean, vous pouvez le croire! Même que le petit Roger, Benoît, l'a gardé près de lui, crainte qu'il ne raconte des bêtises au monde. Mais c'est pas tout ça que je voulais vous dire. Je pars en expédition, M'sieu Jean. Des fois que vous ne me verriez pas revenir, vous m'en feriez chercher par la police, au numéro 212 de la rue du Vieux-Marché-aux-Moutons.

Jean, qui s'habillait avec lenteur, s'arrêta tout à fait et regarda l'homme en face, craignant qu'il ne fût encore sous l'influence des réjouissances multipliées de la nuit.

Lalanne se mit à rire.

—Vous me croyez un peu l'parlé? s'écria-t-il. Vous vous trompez, camarade! Et la preuve, c'est que j'ai déjà été à la messe à la paroisse, et que j'ai mangé de la soupe à l'oignon en rentrant. Non, on, je ne suis pas du tout "parlé".

Jean, la tête plongée dans sa cuvette, se débarrassait à grande eau. Quand il fut en état de parler, il demanda:

—Peut-on savoir le but d'une si périlleuse expédition, Lalanne?

—Oh! je n'y vais pas d'inconvenient. Je m'en vais tout bonnement fouiller la maison où s'installait l'autre soir, un certain Monsieur que je soupçonne d'avoir fait du malpropre.

Jean était devenu très grave.

—Etes-vous autorisé à marcher sur le patron? questionna-t-il.

—Je suis autorisé par la dame du patron, répliqua loyalement le contremaître.

—Etes-vous armé?

—J'ai mon couteau à virole et non coup de poing.

—Méfiez-vous, Lalanne!

—Oh! je n'ai pas peur!

—Je le sais, déclara Jean; mais je regrette néanmoins de vous voir partir tout seul. Si je pouvais vous accompagner...

—Ah bien! par exemple, ah bien! comme vous vous êtes en ville, M'sieu Jean, ça ne se peut pas! Tandis que moi, un pauvre ouvrier, est-ce qu'on sait seulement que j'existe! moi, je passe inaperçu. Je n'attire l'attention de personne, allez!

Il rit encore et se dirigea vers la porte.

Jean l'arrêta au passage.

—Combien de temps vous faut-il pour aller à la rue du Vieux-Marché-aux-Moutons et en revenir?

—Ah! dame, je ne peux pas vous dire. Ça dépend de l'ouvrage que je trouverai là-bas! Mettez une heure et demie à peu près.

Jean dit, résolu:

—Ecoutez, ça me tracasse. Je veux en avoir le cœur net le plus tôt possible. Aussitôt l'affaire faite, venez me rejoindre à Saint-Sauveur. Vous me trouverez contre le dernier pilier, à gauche, en entrant. Est-ce convenu?

—C'est convenu! répliqua Lalanne.

Les deux hommes se serrèrent la main, et le contremaître partit d'un pas allègre, en fredonnant une chansonnette entre ses dents.

Il y a un long trajet entre la rue Saint-Sébastien et la rue du Vieux-Marché-aux-Moutons. Par cette belle matinée ensoleillée de dimanche, le brouillard semblait s'être dissipé par enchantement. Lalanne, rencontré une foule parée et compacte, des cars chargés de monde, des autos flant à grande allure vers la campagne. Mais il ne vit rien de tout cela, suivant son chemin tout droit, totalement absorbé par ses pensées.

—On tourna d'une rue, un homme qu'il apercevait pas l'arrêta brusquement, en le saisissant par les épaules. Le contremaître, effaré, eut un mouvement de recul, puis tous deux se débattirent de rire. L'homme était un ancien camarade de Lalanne, actuellement ouvrier électricien dans une usine, à Voix-Wasquehal.

—On raconte qu'il y a avait du nouveau chez vous, dit cet homme. Je voudrais voir ça, moi! C'est-y vrai que ton patron va lâcher un aéroplane sur la Grand-Placé?

—Ma foi, répondit Lalanne, on en cause ces jours-ci chez nous. Mais paraît que la machine n'est

pas encore au point. — Ils l'ont essayé de nuit, tu comprends, avant que de la montrer au monde. Ça ira bien, mais faut que ça soit réglé, quoi!

—C'est pas pour tantôt, alors? —Ah! mais non!

—Dommage! fit l'homme en en allant, y en avait tant qui se réjouissaient de voir ça!

Lalanne, enchanté, poursuivit sa route. Il se disait:

—En voilà un qui va causer de l'aéroplane. Il n'a pas sa langue dans sa poche, le gaillard! Il va en raconter de toutes les manières. Ça va bien!

—Ayant atteint la rue du Vieux-Marché-aux-Moutons, il modéra son allure en quête d'occasions avantageuses, car cette rue pullulait de boutiques de bric-à-brac.

Il avait eu soin de prendre le trottoir opposé à celui de la maison qu'il cherchait, afin de pouvoir examiner cette maison plus à son aise.

Il observa qu'elle comportait trois étages au-dessus du rez-de-chaussée, avec deux fenêtres seulement à chaque étage. Au rez-de-chaussée, à côté de la porte d'entrée de la maison, se trouvait une sorte de boutique, sans aucune espèce de devanture, à laquelle on ne pouvait accéder que par le couloir commun de l'immeuble. A vrai dire, cette boutique se révélait seulement à l'extérieur, par une fenêtre beaucoup plus large que les autres, et au travers de laquelle on apercevait une quantité de vieilles nippes, extrêmement usagées, pendues par grappes et couvertes de poussière. Sur les murs de cette fenêtre, une inscription en lettres jaunes renseignait le public sur la propriété de ces détroques:

DEBORAH LEVY
VENTE ET ACHAT

Lalanne, considérant ces vieilles "frusques", réfléchissait.

—J'ai belle d'entrer là, se disait-il, j'ai bien la tête d'une pratique de "changement d'habits". Oui, mais voilà; cette bonne femme, elle est au rez-de-chaussée de la boîte. Des fois qu'elle me verrait monter ensuite, et qu'elle apercevrait les autres!

Sur cette considération judicieuse, le contremaître décida, au contraire, de débiter, dans ses recherches par le fait de la maison.

Il s'engagea donc résolument dans l'"allée" fétide et obscure, où coulait un ruisseau dont des émanations nauséabondes à la gorge. Au bout de cette "allée" à fatigues, il trouva la rampe griseuse d'un des escaliers dits "en colimaçon" qui ont la propriété de donner le vertige aux plus solides.

Etant parvenu au premier étage, il lut en passant la pancarte de Salomon Bloch, mais ne s'arrêta point, et continua son ascension.

Au second étage, il n'y avait qu'un seul mot, écrit à la plume sur un mauvais bout de papier collé:

FRANCFORT.

Pas d'indications de métier ni de profession.

Au troisième étage, une carte de visite, lithographiée, et soigneusement fixée sur la porte au moyen de quatre "punaises", était bien autrement explicite:

AZOR AARON
Sacrificateur

L'escalier finissait là. Le contremaître s'arrêta une minute. De l'autre côté de la porte, on entendait couir et se disputer une troupe d'enfants. Lalanne jugea de médiocre bruyant peu favorable à une conspiration; mais il ne s'était pas donné la peine de monter jusque-là pour ne pas faire une tentative quelconque. Il sonna.

Ce fut aussitôt une galopade effrénée, des cris, des battements de porte. Puis une personne plus déguisée accourut précipitamment, déverrouilla la porte, et le contremaître se trouva en présence d'une Juive entre deux âges, portant la perruque réglementaire et un peignoir de pilon, d'une de ces teintes neutres si favorables à la dissimulation des taches. Elle avait l'air effaré; elle demanda du ton le plus nasillard:

—C'est pourquoi faire?

—C'est pour vendre

LE MAGASIN KLINE

est l'endroit où faire vos achats.

Avant l'inventaire le prix de tous les articles sont réduits considérablement.

Nous avons les meilleurs articles du genre et notre service de réparation est le meilleur de la ville.

Nous avons le commerce de bijouterie le plus important de la ville.

Nous donnons gratuitement une lague sur demand de \$60.

Voyez tous les renseignements à nos vitrines.

Coin des Avenues Jasper et Queen
EDMONTON

ON DEMANDE un instituteur ou une institutrice pour l'école Belle Vallée; doit être de religion catholique romaine et doit posséder les deux langues et avoir diplôme pour Alberta; entrée en fonctions le 1er août. S'adresser à M. Norbert Noël, secrétaire, Rivière-qui-Barre, Alta.

LARUE & PICARD

248 Jasper Ouest

TERRES A VENDRE

N.O. 1-3 30-56-21-O du 4ème M. 150 acres à \$10—\$1500. Cette terre est située à 4 milles du bureau de poste de Sturgeonville, Alta.

N.E. 1-4 10-57-25 O. du 4ème M. 154 acres à \$12—\$1848. 2 milles et demi de Legal P.O., Alta.
S.E. 1-4 et S. 1-2 du 14-56-25 O. du 4ème M. 240 acres à \$15. 3 milles au N.E. de Morinville P.O., Alta.

S.O. 1-4 25-55-27 O. du 4ème M. 106 acres à \$15—\$1590. 1 mille et demi à l'Ouest de Rivière-qui-Barre P.O., Alta.

O. 1-2 23-55-27 O. du 4ème M. 320 acres à \$15—\$1,800. 2 milles à l'ouest de Rivière-qui-Barre P.O., Alta.

N.O. 1-4 28-56-27 O. du 4ème M. 160 acres à \$160—\$1,600.

N.E. 1-4 28-56-27 O. du 4ème M. 160 acres à \$10—\$1600. 6 milles au sud d'Indépendance P.O., Alta.

Lot 47 Lac LaBiche, 227 acres à \$25,00—\$5,675.
Lots 9 et 10, Petit Lac des Esclaves, Grouard, 109 acres à \$300 l'acre—\$32,700.

N.O. 1-4 13-51-12 O. du 4ème M. 160 acres à \$30—\$1,800, dans le village de Ranfurly, Alta, avec maison et écurie; bon puits, 40 acres en culture.

CONDITIONS DE PAIEMENT:

Le sixième comptant; surplus en 5 versements annuels, à 7 pour cent d'intérêt.

Ces conditions ne s'appliquent pas aux lots de rivière de Grouard non plus qu'à la ferme de Ranfurly pour lesquels il sera fait des arrangements spéciaux.

CAMPBELL ET OTTEWELL

Minotiers et Manufacturiers des
FARINES DE BLE DUR DES MARQUES SUIVANTES:
White Rose (Fancy Patent) Peacemaker (Fancy Patent)
Strong Bakers et Golden Harvest.
Crème de blé et farine de blé entier.
En vente chez tous les épiceries et marchands de grains.
Minoterie à Edmonton, Alta. Telephone 1542.

THE GOVERNOR AND COMPANY OF
Adventurers of England
TRADING INTO HUDSON'S BAY

INCORPORATED
BEST PRODUCE
FINEST OLD HIGHLAND WHISKY
Bottled and guaranteed by
Hudson's Bay Company.

RAPPELEZ-VOUS CETTE MARQUE DE FABRIQUE. — ET QUAND VOUS LA VOYEZ SUR UNE BOUTEILLE DE SCOTCH WHISKY, SACHEZ QUE VOUS AVEZ LE MEILLEUR PRODUIT CONNU.

Le meilleur Scotch procurable "Spécial" de l'Hudson Bay Co. — Son nom est devenu un mot familier à Edmonton et dans tout le Canada en raison de sa pureté et de son grand âge. Distillé entièrement du malt le meilleur; ne peut être égalé à ce prix — \$1.50 la bouteille.

Les Scotch Whiskys suivants sont de notre fabrication spéciale et ne peuvent être surpassés pour la pureté ni pour le meilleur.

F. O. H. Baie d'Hudson. Prix par bouteille, \$1.00
F. O. S. Baie d'Hudson. Prix par bouteille, \$1.25
F. O. B. Baie d'Hudson. Prix par bouteille, \$1.35

The Hudson's Bay Company

Département des Liqueurs 3ème rue.

GRAIN

Correspondance en Français

Je m'occupe tout particulièrement de la clientèle française et je veille surtout à

L'INSPECTION

et au déchargement du grain qui m'est consigné

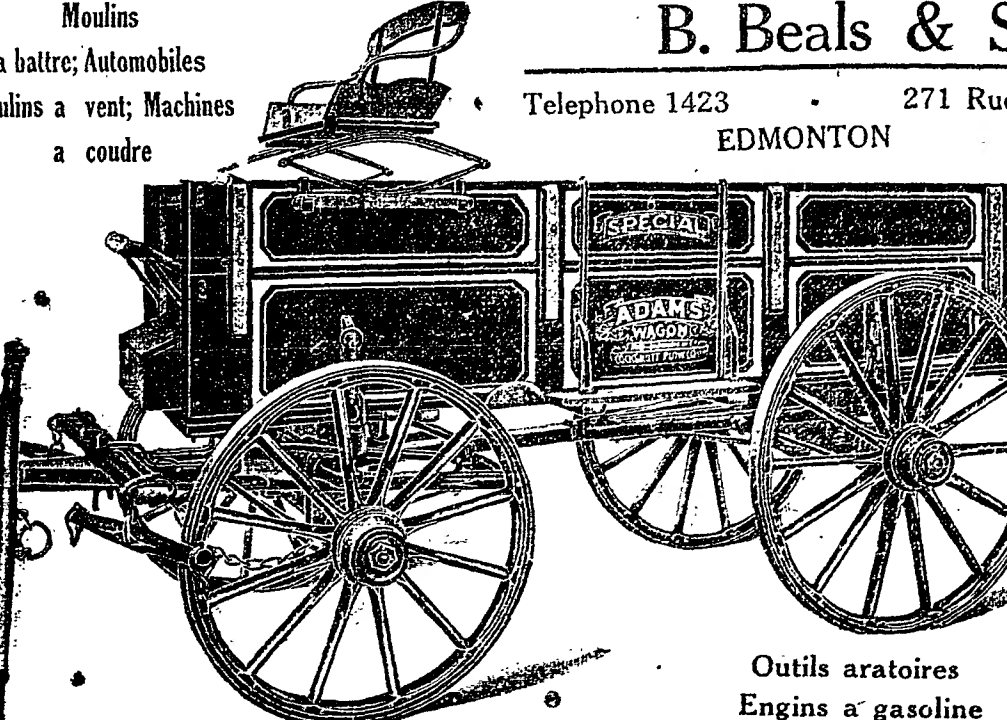
J'ai fourni des cautions au gouvernement et je suis licencié pour faire le commerce des grains.

JE VOUS OBTIENDRAI LE PLUS HAUT PRIX

THOMAS F. ENNIS

Boîte de Poste 513. BUREAU: 300 Grain Exchange.
WINNIPEG, MAN.

B. Beals & Son
Telephone 1423 271 Rue Rice
EDMONTON



Moulins à battre; Automobiles
Moulins à vent; Machines à coudre
Outils aratoires
Engins à gasoline
voitures de toutes sortes

L'Océan a la portée de tous

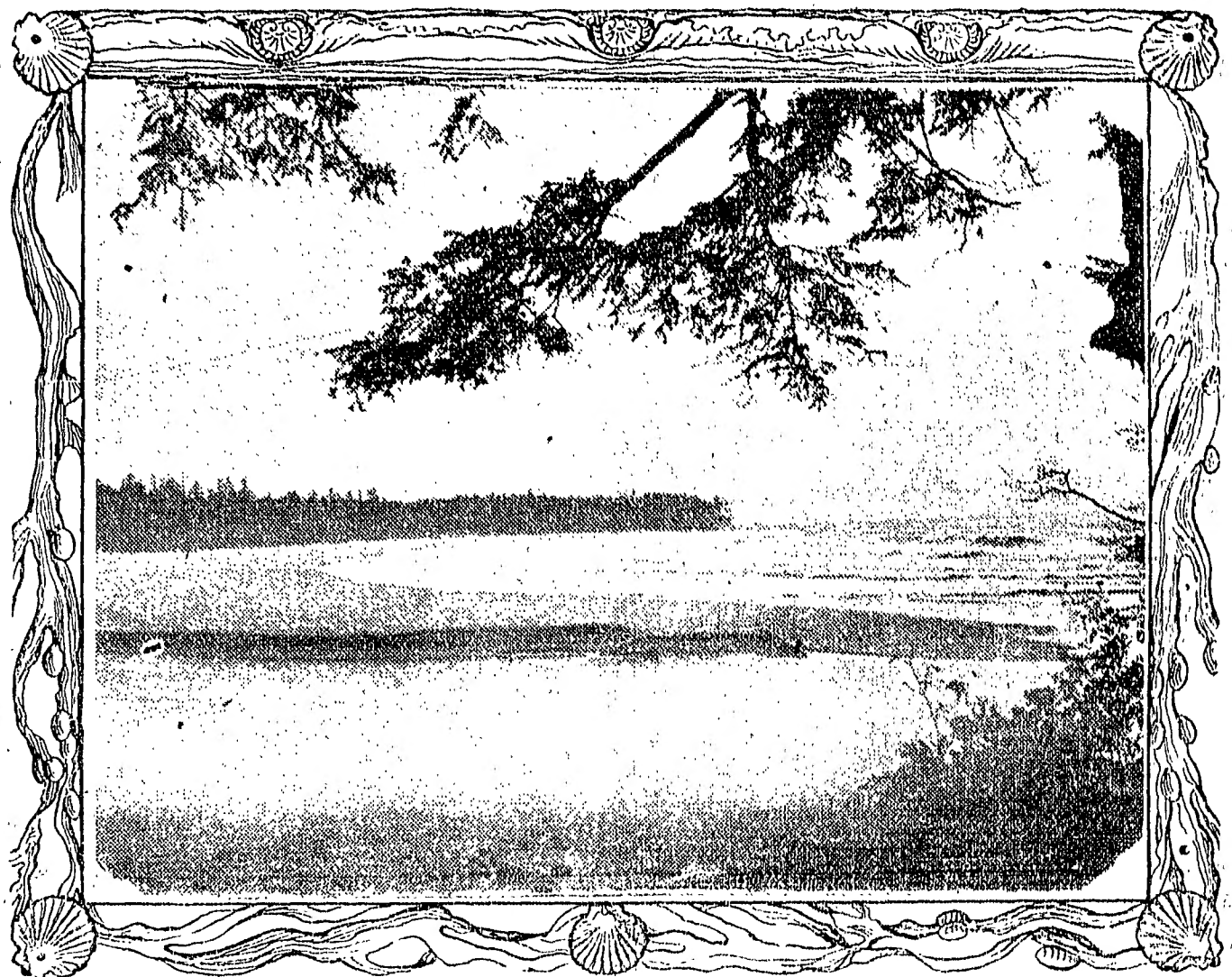
La baie des sables chantants et des récifs ou les vagues se brisent avec un bruit de tonnerre

Le succès que nous prédisions pour la ville de plaisir "Canada's Greatest Pleasure Resort," sur la côte ouest de l'Île de Vancouver est assuré.

La venue de l'été a fait de cet endroit unique une terre d'éerie, surpassant en beautés naturelles tout ce que vous avez encore pu voir à moins que vous n'ayiez été assez fortuné pour vous promener dans les splendides forêts du Pacifique au bord des flots berceurs du plus grand océan du monde.

CANADA'S GREATEST PLEASURE RESORT

vous offre la possibilité de vivre au bord du grand océan et ajoute à la richesse naturelle du Canada un joyau d'un prix inestimable.



Véritables baies de sables argentés.
Clameurs des lames sur les brisants.
Sécurité et propriété au bain à toute heure du jour.
Eau pure de la haute mer.
Eau douce des lacs et rivières.
Sentiers raissants dans la primitive forêt.
Pêche de la truite et canotage sur les lacs et les rivières.
Saumon, morue et halibut dans la rade avec toutes facilités de pêche.

Pittoresques villages indiens.
Air marin parfumé des odeurs balsamiques des forêts de pins.
Repos nonchalant ou sports incessants.
Atmosphère pure, fraîche et vivifiante.
Sommeil réparateur, comme au temps lointain de la jeunesse.
Joie de vivre et de respirer à pleins poumons l'air salubre du large pour les citadins.

Et tout cela n'est qu'à soixante milles de Victoria sur la côte ouest de l'Île de Vancouver, la fameuse "Île de Bèze," la merveille négligée du Canada. Notre vapeur part de Victoria à destination de la Villégiature, tous les deux jours. L'année prochaine le moyen d'accès sera assuré par la voie ferrée du Canadian Northern que des milliers d'ouvriers travaillent à construire.

Une armée d'ouvriers travaillent à ériger une ville de toutes pour la commodité des touristes qui viendront sur la propriété de la Compagnie West Coast Development et cetera. Vous pourrez préparer vous-même vos repas et venir les prendre à la salle à manger du Bungalow Central.

Venez passez vos vacances sur la Côte Ouest. Obissez à l'appel des "Dieux Rouges." Venez jouir des beautés de l'océan. Prenez part à la création de la grande station estivale du Canada.

Nous regrettons que cet été, tandis que la villégiature est encore à ses débuts, nous ne puissions donner asile qu'à une centaine de touristes en attendant la construction des collages.

De grandes fortunes ont été faites par l'achat de lots dans les grandes villes d'eau des États-Unis lorsqu'elles étaient à leurs débuts. L'occasion se présente pour vous aujourd'hui. Nos prix sont raisonnables et nos conditions de paiement faciles. La valeur de nos lots augmentera par bonds énormes; cette valeur dépend pas du commerce, de l'industrie, ou des chemins de fer, comme beaucoup d'autres villes à leur début; cette valeur repose sur la nécessité de créer un lieu de repos et d'amusement pour une population saine et généreuse, la population de l'Ouest Canadien.

Ce n'est pas une spéculation hasardeuse (nous sommes tous fatigués de ce genre d'opérations foncières), c'est un placement solide et profitable. Ce sont les citoyens du Canada qui ont donné de la valeur à cette propriété et cette valeur leur est retournée sous forme d'améliorations apportées à notre propriété. Si notre proposition vous intéresse, ne retarder pas plus longtemps à vous intéresser dans notre entreprise; ne perdez pas votre temps à prêter l'oreille aux inutiles qui font profession de débattre contre toutes les initiatives intelligentes.

Si vous n'êtes pas entièrement convaincu de l'excellence de notre entreprise venez vous-même visiter notre propriété; votre visite vous convertira et vous deviendrez un de nos partisans les plus acharnés. Si vous ne pouvez pas venir vous entretenir personnellement avec notre agent, découpez le coupon ci-dessous et adressez-nous le immédiatement.

Détachez ce coupon et adressez-le dès aujourd'hui à

Léo Savard,
136 Avenue Jasper Ouest,
Edmonton, Alberta.

Veuillez m'envoyer de suite les détails les plus complets sur votre offre de lots dans "Canada's Greatest Pleasure Resort."

Nom
Adresse

PRIX ACTUELS

\$100 \$150 \$250

Nos lots ont environ 1-4 d'acre.

CONDITIONS: 10 p.c. comptant, 15 p.c. sur remise du contrat de vente, et \$15 par mois jusqu'à concurrence du prix d'achat.

LEO SAVARD

AGENT LOCAL DES VENTES

136 Avenue Jasper Ouest, en face des magasins de la Baie d'Hudson

TELEPHONE 2131.

Edmonton, Alberta.

BOITE POSTALE 1503

L. JOLY.

ERNEST CLOUTIER, J.P.

Joly & Cloutier

AGENTS GENERAUX D'IMMEUBLES.

Renseignements et informations de tous genres concernant les terres à vendre et les homesteads. — Assurances. — Prêts d'argent. — Correspondants des journaux d'Edmonton.

EDIFICE BRUNELLE, CHAMBRE 4.

ST-PAUL DES METIS, ALBERTA.

Banque Royale

DU CANADA

INCORPOREE EN 1869

Capital payé \$11,560,000
 Réserve et profits non répartis 13,170,000
 Capital autorisé 25,000,000
 Capital total 175,000,000
 Bureaux principaux Montreal, Que.

H. S. HOLT, Président

L. PEASE, Vice-Président et Gérant Général.

Succursale d'Edmonton J. F. McMillan, Gérant
 Succursale de Morinville J. D. Hamilton, Gérant
 Succursale de Vermilion H. R. Calvert, Gérant
 Succursale d'Althabasca Landing J. M. Howley, Gérant
 Succursale de Grouard W. Stewart, Gérant

Comptes courants ouverts à des termes avantageux.

Caisse d'épargne dans chaque succursale.

ON SOLLICITE LA CORRESPONDANCE.

N'oubliez pas ST. PAUL DE METIS

Le meilleur placement foncier. \$100 produiront \$1000 très rapidement.

ENEZ ME VOIR VOUS N'AUREZ PAS A LE REGRETTER

Bureaux ouverts chaque soir de 8 à 9 heures

M. W. HOPKINS, Téléphone 1995. Chambre 107
 Edifice Purvis
 COIN DE L'AVENUE JASPER ET DE LA PREMIERE RUE

LE MAGASIN DE LA QUALITE

PAIN "MOTHER"

Ce pain est léger, sain et nourrissant. Le poids de chaque pain est garanti.

Fabriqué seulement par —

HALLIER & ALDRIDGE

Phones, 1327 et 6720.

223 Ave Jasper Est.

IMPERIAL BANK OF CANADA.

Bureau principal, Toronto, Ont.

Capital autorisé, \$10,000,000. Capital souscrit, \$8,000,000
 Fonds de Réserve, \$6,620,000. Capital payé, \$6,620,000

D. R. WILKIE, Président. Hon. R. Jaffray, Vice-Président.
 Agents en France: Credit Lyonnais; Angleterre, Lloyd's Bank, bureau, rue Lombard, Londres; New York: Manhattan Bank; Minneapolis: First National Bank; St. Paul: Second National Bank; Chicago: First National Bank. Succursales au Manitoba, Alberta, Saskatchewan, Colombie Anglaise, Québec et Ontario.

Lettres de Crédit pour voyageurs, bonnes dans tous les pays.
 "Bank Money Orders" aux prix suivants:
 \$5.00 et moins 3 cts.
 Au-dessus de \$5.00 ne dépassant pas \$10. 6 cts.
 Au-dessus de \$10.00 et ne dépassant pas \$20. 12 cts.
 Au-dessus de \$20.00 et ne dépassant pas \$50. 15 cts.
 Ces mandats sont payables au pair à n'importe quel bureau de la banque incorporée au Canada.
 Département d'épargne, intérêt alloué sur les dépôts, aux taux courants, et à partir de la date d'ouverture.

G. H. F. KIRKPATRICK, Gérant

Succursale d'Edmonton

**TARIFS D'ETE POUR TOURISTES**

Se rendant dans l'Est du Canada et des Etats-Unis. Ces tarifs seront en vigueur à partir du 1er juin pour l'Est Canadien et du 20 juin pour l'Est des Etats-Unis, et s'appliquent aux voyages via les lacs supérieurs et retour — ou dans un sens seulement — et à toutes les voies ferrées directes via Chicago ou Port Arthur. Passez de préférence par Duluth, visitez la "Zenith City" et jouissez d'une journée de plus au bord du lac, sans dépense supplémentaire.

Correspondances directes des trains pour Duluth et Port Arthur.

Matériel roulant des plus modernes; service inégalé du C. N. R. dans les wagons-restaurants. Recevez ou venez nous voir et nous organiserons spécialement un itinéraire pour vous.

Jos Madill

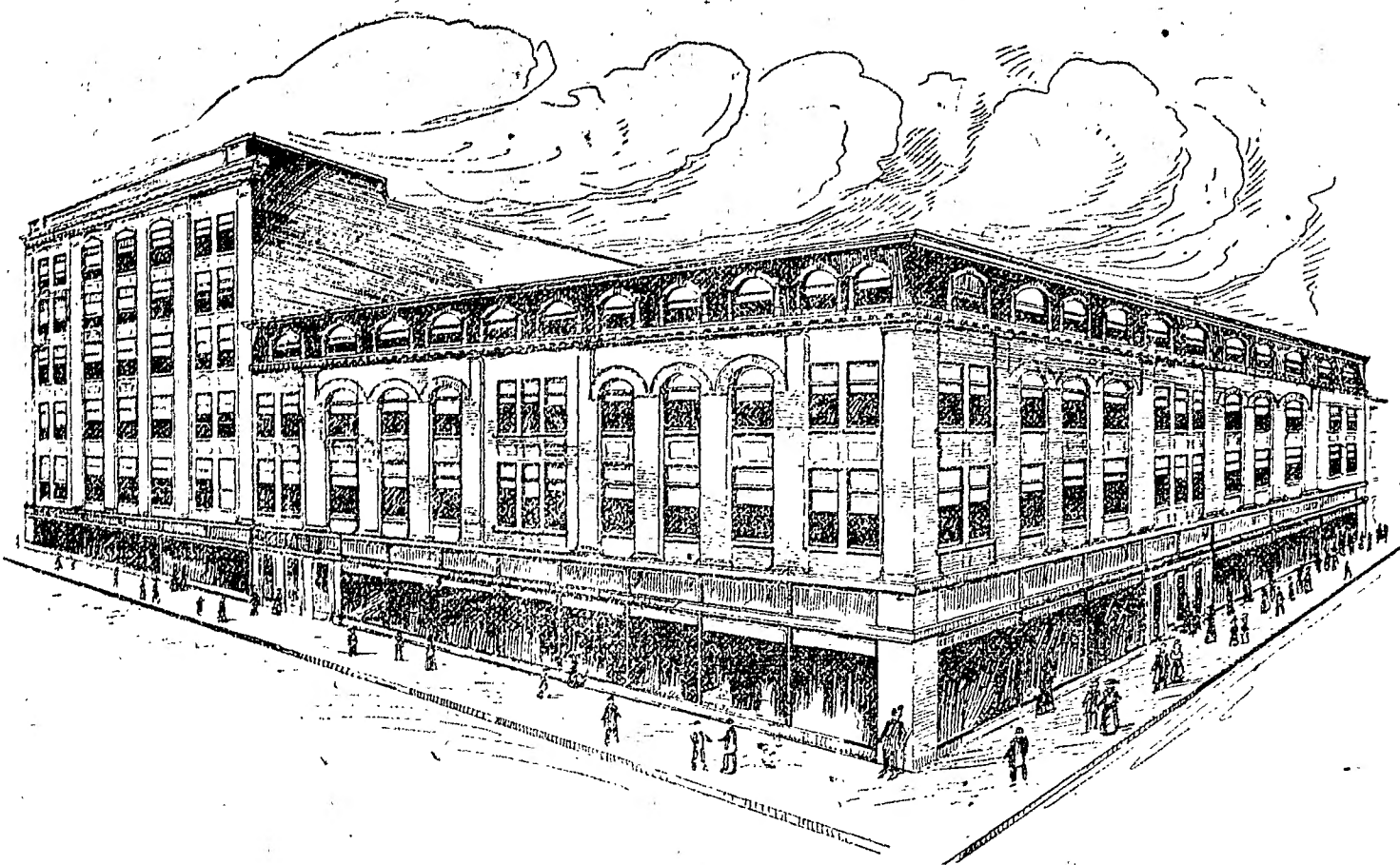
Agent des Voyageurs 43-45 Jasper Ave. E.
 EDMONTON.

Ou écrivez à

Wm Stapleton

C. N. R. Agent de District. Saskatoon, Sask.

Nous souhaitons une cordiale bienvenue à Edmonton aux délégués de la Convention du Parler Français et nous les invitons spécialement à venir nous rendre visite à la "Baie"



L'édifice de la "Baie" présentera cette imposante apparence lorsque les travaux de reconstruction seront terminés

La "Baie"—Une institution d'Edmonton

Nos magasins ont été établis pour l'avantage du public, avec le moins possible de règlements, sauf en ce qui concerne ceux qui assurent un service prompt et satisfaisant pour nos clients

Nous désirons que chacun de nos employés soit imbu de l'esprit dans lequel nous dirigeons notre importante maison de détail et puisse ainsi renseigner promptement nos clients sur les offres et occasions spéciales du jour, et cela non seulement dans leur rayon mais encore dans tout le magasin. Nous demandons à nos employés de lire nos annonces publiées dans les journaux afin que lorsqu'un client leur parle d'une offre spéciale annoncée par voie de la presse ils puissent immédiatement donner satisfaction à nos acheteurs. En un mot nous désirons que tous ceux qui travaillent à la "Baie" soient aussi renseignés que la direction sur ce que nous entreprenons pour l'avantage du public.

Naturellement notre établissement n'est pas parfait. La progression rapide de nos affaires rend notre tâche extrêmement ardue; mais malgré tout notre service ne manque jamais d'être parfait, grâce à une surveillance de tous les instants. Nous croyons que pour que nos affaires s'accroissent constamment il est nécessaire que nous ne laissons rien au hasard lorsqu'il s'agit de l'intérêt du public. Nous avons pour principe de prendre toujours en considération l'avantage de nos clients lorsque nous réalisons une réforme quelconque dans nos magasins. Nous avons constaté après expérience que nos intérêts sont toujours étroitement liés aux intérêts de notre clientèle.

Faites invariablement des magasins de la Baie votre pied-a-terre lorsque vous venez à Edmonton

Venez rencontrer vos amis à nos magasins aussi souvent que vous les désirerez; ne craignez pas de leur y donner rendez-vous, chaque fois que l'occasion s'en présentera.

Notre restaurant est à votre disposition pour prendre vos repas à un prix économique.

Venez prendre le thé de l'après-midi dans nos salons. Faites usage de nos lavabos—de nos salons d'attente—de notre téléphone, etc., etc.

The Hudson's Bay Company

Le plus grand magasin à rayons d'Edmonton

Chronique

REVERIES

Dans le crépuscule attendri par le palpitant réveil des étoiles, notre voiture nous menait rapidement vers le faubourg un peu éloigné où j'allais visiter une amie. Silencieux et souple; docile et puissant, le moteur dévidait sans effort, son régime de régularité scandée, et le battement assourdi des soupapes semblait d'un cœur ardent sous un pourpoint de vétoirs. Un tramway nous dépassa, qui glissait dans la nuit bleue sur un lit d'éclatelles... Aux portes des maisons espacées s'immobilisait un peuple las, en bras de chemise. Les pipes des hommes inégalement dans la pénombre que nulle électricité ne violentait encore, de minuscules et chaudes lueurs ennuagées de paisibles volutes blanches. La ville derrière nous s'effaçait, déjà lointaine, les habitations se faisaient rares, le bois sombre et vert reprenait de plus en plus son ancien empire. Pourtant, je ne me lassais pas de m'émerveiller: il y a quelques mois à peine, une lande triste régnait sur ces vastes étendues où grelottait l'hiver; et maintenant, vingt quartiers nouveaux avaient miraculeusement surgi, traçant sur le sol vierge leur dardier d'avenues. La main hâtive d'hommes industrieux avait pratiqué à travers la foi effrénée des branches des saignées vives par où déjà s'écoulait la vie; elle avait habilement marqué les carrés, allotté les sphères d'action, indiqué à grands traits les rôles, tout préparé pour l'inquiétante partie dont le prix serait l'aisance et la richesse. Oui, inquiétante, pensais-je, un peu oppressée; cette partie n'était-elle pas terrible dont l'audacieuse stratégie des hommes d'affaires masquait de si savante façon les aléas? Mais l'auto, virant de court vers l'occident clair, soudain nous arracha à nos songes en nous révélant un horizon inattendu et charmant. Toute une rangée de maisonnettes coquilles et fraîches, égayées de couleurs crues, s'alignait le long d'un trottoir de bois. Le large boulevard qu'elles bordaient d'un seul côté était parcouru de brumes légères qui s'étendaient très loin, ensevelissant les arbustes, noyant la campagne.

... Et, les yeux clos, j'eus l'impression d'une plage méditerranéenne vue autrefois, un soir pâle de septembre — vision troublante où mille souvenirs venaient frapper, pour ressusciter un peu du passé.

Les flois gris... Il fait presque nuit... Entendez-vous la plainte du large? Donnez-moi votre main... J'ai peur comme un petit enfant... Nos pas font grincer les galets dans leur lit de sable. L'air est lourd... Un éclair a déchiré l'horizon des îles... N'est-ce pas le vent qui hurle au seuil des falaises? Il y a de l'effroi dans le vol rapproché des mouettes... Il y a dans les âmes l'incertaine douleur de ne s'être point exprimées. Je vois des ombres qui se rapprochent... Hâtons-nous vers les cabines où naguère se pressaient la foule baroque des baigneurs courant vers l'eau!... Cette sirène qui a mugit, venue de quelque navire-fantôme, comment ne m'élève pas un frisson sur notre épiderme?

J'ai peine à distinguer votre profil auprès du mien... Votre ombre projetée projette mon ombre, et sur la grève blanchissante nos silhouettes se confondent... Une goélette affolée fait vers le port à tire d'ailes, un goéland vertigineux file, des mouets et des mouets, sur la crête brisée des vagues. C'est le grand orgue qui vient... Il s'amoncelle, il roule de la haute mer en tourbillons d'épouvante... Hâtons-nous, courons, fuyons vers quelque abri devant l'horrible tempête! Cette fois, comme un terrible coup de tonnerre morcelait les échos éperdus, du côté de la ligne multicolore des cabines vous m'entraînez plus vite. Déjà l'orage déchaîné cérait sur le sol de larges gouttes de pluie. — Mais nous arrivons: quelques pas encore et l'une de ces frêles maisonnettes de sapin nous offrait son refuge.

Vous souvenez-vous? Le bois neuf sentait bon, battu de pluie et fouetté par la brise du large; des espadrilles traînaient à terre; sur deux chaises s'arrondissait un costume de baigneuse, raidi de sel. Mais, la couleur du ciel très rapidement s'apaisa; sous l'escorte d'une éclaircie blanche de lune nous reprîmes le chemin de la ville; en l'atmosphère allégée comme en nos cœurs enflants ne flottait plus aucune angoisse. Et sans doute parce que nous jouissions pleinement de la douce rancœur des orages traversés en com-

Suite à la page 6

CHIQUEZ le tabac MAPLE SUGAR

Toujours exquis et pur
Manufacturé par la
Rock City Tobacco Co.
Quebec Montreal

"CuirChrome"

Voici les trois mérites supérieurs que nous réclameons pour notre cuir "Chrome" pour harnais, et que nous garantissons:

Force et souplesse. — Ce cuir est garanti être deux fois plus fort que le meilleur cuir traité au tannin et aussi souple; de plus il ne se foudille pas et ne se déchire pas aux boucles.

Imperméabilité. — C'est la seule sorte de cuir qui résiste le plus efficacement aux trois éléments qui affectent le plus le cuir: l'eau, le gel et la chaleur. Pour le service à l'extérieur il est insurpassable.

Durée. — Cette qualité est la conséquence de celles qui précèdent. Il durera plus longtemps que n'importe quel autre cuir dans la proportion de 3 à 1.

C'est le meilleur cuir existant aujourd'hui, et ce fait peut être prouvé en en faisant l'essai.

Cela vous sera avantageux de l'expérimenter. Economique. Fabriqué à Edmonton. Article de confiance.

Great Northern Tannery
LIMITED
EDMONTON, ALBERTA

TELEPHONE 1747. JACKSON BROS. Joalliers et Horlogers experts.

Jasper E., Edmonton, Alta.
Nous émettons des licences de mariages.
La plus ancienne maison d'Alberta.

WESTERN COMMERCIAL CO., Ltd.

Successeurs de EDMONTON WINE & SPIRIT CO.

VINS, SPIRITUEUX ET CIGARES EN GROS

Nous avons un assortiment important de vins et de liqueurs français

N.B. --- Bien que changeant de raison sociale cette compagnie demeure composée des mêmes personnes et la direction ne change pas. Les clients seront toujours l'objet d'une attention spéciale.

On demande des jeunes gens désirant apprendre le métier de barbier

Cours complet en trois semaines, tarif spécial pour les dix premiers Canadiens-français qui voudront apprendre le métier.

Au sortir du cours nos élèves gagnent de \$18 à \$35 par semaine

Envoi gratuit du catalogue. Écrivez aujourd'hui même.

COLLEGE MOLIER, 309 Avenue Namayo, Edmonton
Nous avons un instructeur parlant français.

Cet espace était retenu pour annoncer les tabacs canadiens Naturels (Purs) Hachés Quesnel de Choix--Parfum d'Italie Rouge -- Quesnel de La Cie de Tabac du Co Montcalm St Esprit, P.Q.

Mais ils sont si bien connus qu'il n'est pas nécessaire de les annoncer. En avez-vous déjà fumé? Essayez les.

Grande Liquidation chez Lyons

Nous liquidons a prix réduits un assortiment considérable de complets, pardessus, imperméables, sous-vêtements chapeaux, souliers, etc., etc.

Complets pour hommes
prêts a porter Prix rég \$20.00
a \$25.00

Prix de Liquidation \$12.50

Nos complets A. B. Kirschbaum sont insurpassables sous le rapport de la qualité. Bretelles "President"
Prix rég. 50c.

Prix Spécial 25c.

Combinaisons pour l'été
Prix rég. \$1.50

Prix Spécial 95c.

Chaussettes de coton
Prix rég. 15c.

Prix Spécial 5c.

Profitez de cette Liquidation sensationnelle pour remonter votre garde-robe a peu de frais.

LYONS TAILORING & SHOE CO.

HOTEL SAVOY

Emile BOURASSA et Gus BOURASSA,

Propriétaires

Plan américain

Cet hotel est l'un des plus modernes d'Edmonton;

toutes les chambres sont chauffées a la vapeur

et éclairées a l'électricité, avec bains.

\$1.50 a \$2.00 par jour

Taux spéciaux a la semaine

Cuisine excellente --- Service parfait

412 Avenue Kinistino

Telephone 2463

EDMONTON, ALTA.



Chemin de fer Grand Tronc Pacifique

Inauguration de nouveaux services

Vers l'Est

A partir du vendredi 6 juin 1913 un nouveau train partira de Winnipeg et fera correspondance avec les bateaux de la Cie Northern Navigation allant de Fort William à Sarnia, Ontario, où un train spécial du Grand Tronc attendra les passagers pour les transporter directement à Toronto et autres points d'Ontario. Ce service sera tri-hebdomadaire, les trains partant de Winnipeg chaque mardi, jeudi et samedi.

Vers l'Ouest

Un train partira de Fort William le 9 juin et tous les lundi, mercredi et vendredi par la suite assurant un service direct pour Edmonton depuis Toronto, par les lacs.

Wagon-lits directs depuis Edmonton jusqu'à Fort William

Nous publions le premier horaire d'un service direct de trains d'Edmonton à Fort William par le Grand Tronc.

L'établissement de ce nouveau service marque une nouvelle époque dans l'histoire du développement des chemins de fer au Canada.

La véritable route d'été pour se rendre dans l'Est

CONFORT, FRAICHEUR, COMMODITÉ

Lumière électrique, ventilateurs dans les wagon-lits, restaurants et salons. Trains toujours à l'heure, voie ferrée de premier ordre. Cuisine absolument exquise.

Lits à bord des trains et des bateaux retenus à Edmonton.

Les trains arrivent à l'embarcadere des bateaux.

Service courtois et discret.

Tous les renseignements au sujet de ce nouveau service seront gracieusement fournis par

J. F. PHILP

Agent des Voyageurs

Téléphone 4057

153 Ave. Jasper E.

Les Employées



LA lutte pour la vie devient de plus en plus dure pour les employées dans toutes les branches de l'activité humaine. Le travail de bureau aussi bien que le travail en manufacture exige chaque jour une dépense de forces et d'énergie que ne suffit pas à compenser l'alimentation ordinaire et il faut de toute nécessité recourir aux toniques actifs comme le

Vin St. Michel

Le plus puissant des Toniques et des Reconstituants.

Il régénère le sang, soutient le système nerveux, tonifie l'organisme, fortifie la constitution et permet à la femme ou à la jeune fille qui travaille de résister au surmenage de chaque jour et de conserver leur santé.

Le Vin St. Michel se prend à la dose d'un verre à vin avant les repas et chaque fois que le besoin s'en fait sentir.

EN VENTE PARTOUT.

BOIVIN, WILSON & CIE., Limitée, Seuls Agents,
520 rue St. Paul, Montréal.

EASTERN DRUG CO., Boston, Mass. (Agents pour les Etats-Unis.)

l'année 1859 une école Française fut ouverte au Lac St-Jean; ce fut la première mission catholique, celle mission se trouvait à 45 milles d'Edmonton. Il fallait du courage à cette époque là pour affronter tous des périls - et les privations. Il fallait décider des congrégations religieuses à venir ouvrir des institutions. Mgr. Taché et Mgr. Grandin furent des premiers à inviter les révérentes Sœurs, Crises de Montréal, qui dépendaient courageusement à l'appel. Il était difficile d'exposer des choses telles qu'elles étaient

Voilà 28 ans qu'elles ont donné de leur zèle et de leur dévouement à la cause de l'éducation des enfants dans ce pays, et je suis par conséquent heureux de faire une déclaration solennelle se soir, de reconnaître le mérite qu' ces sœurs ont à notre reconnaissance en ce jour.

En 1891, se sont les sœurs de

Discours de M. le curé Nor-
mandeau
M. le Président.

suis encore à me demander comment il se fait qu'un tel honneur et une telle tâche me soient dévolus; et vous devez être encore bien plus étonnés de me voir sur

Il y a quelques 20 ans passés, feu l'abbé J. B. Morin dirigeait vers ces plaines alors inhospitalières les premiers contingents de familles aussi courageuses que chrétiennes au prix de sacrifices innombrables et cela pendant au début d

deux fois cette pebunah au lieu de dix ans. C'était le grain de senece qui devait plus tard devenir un grand arbre. Une fois l'abbé Muench disparu, il y eut un moment d'incalculable qui dura près de cinq années pendant lesquelles la charge si importante de la colonisation ne fut que changer de titulaire. Ce fut voyant un jeune prêtre aussi zélé que patriote, renouga à sa cure pour assumer la lourde tâche alors de fonder, non pas quelques foyers épars, quelques modestes perches dans l'immense nuit! Canadien, mais des

Comme résultat pratique du longcrés de langue française de l'un dernier, un bureau de renseignements depuis longtemps décrié et médité ouvrirait ses portes toutes larges et gratuitement aux nouveaux venus en quête d'informations et de direction dans le choix d'un home meilleur. Il porterait le nom de "Société de Coopération d'Alphabète".

Organisation d'Alberta. Ce bureau a franchi bientôt l'éclatée dans le cadre de l'anniversaire et le nouveau cadre financier si fréquent dans les œuvres de dévouement a été vigoureusement évité, grâce à l'appui généreux et désintéressé de compatriotes qui ont compris la nécessité de soutenir un bureau culturel que par des vœux de longue vie. Son organisation si bien dirigée n'inspire aucune crainte pour l'avenir et nous croions ne pas être faux prophètes en disant que le Bureau de Colonisation d'Alberta est établi à de-

Le programme tracé au mois d'août dernier était difficile à suivre, surtout dans une oeuvre de début qui subit les attaques indifférenciées des opportunistes. Mais, grâce à Dieu et au zèle intelligent des directeurs ce bureau a rendu d'appréciables services à la cause qui nous intéresse; d'ailleurs le rapport est là qui fait foi.

seignements voulus aux nouveaux
olons peuvent nous exhiber une
liste des terrains disponibles, avec
prix et conditions de vente, des-
criptions des améliorations, batis-

sees érigées, etc. Combien ont répondu à l'appel? La réponse de l'Evangile est toujours vraie: "Beaucoup d'appelés, peu d'élus." D'ailleurs le bureau principal nous le fera sans doute connaître.

Avais donc aux différents cercles de se rappeler cette résolution si importante, nécessaire. Je dirai au bon fonctionnement du bureau principal et de faire un examen

assez riche, assez diversifié pour satisfaire qui que se soit, du moment qu'il a les renseignements voulus. Ne perdons jamais de vue



du Grand Tronc Pacifique

Inauguration d'un double service quotidien

POUR

Saskatoon et Winnipeg

a partir du 15 Juin 1913

"Prairie Express" (Nouveau train) Quotidien

Part d'Edmonton 5.40 p.m. Arrive à Saskatoon 4.35 a.m.
Le Wagon dortoir est détaché à Saskatoon on peut y demeurer jusqu'à 8 a.m.

Arrive à Winnipeg 10.15 p.m.

A Winnipeg en un jour

Ce train fait correspondance avec le "Great Lakes Express" partant de Winnipeg, trois fois
 Semaine à 10 h. 30 p.m. Mardi, Jeudi et Samedi. Wagons dortoirs directs d'Edmonton à
 t William; Les lundi, mercredi et vendredi, correspondance directe avec les paquebots de la
 mpagnie Northern Navigation. Le voyage pour l'Est Canadien est ainsi abrégé d'un jour.

"Daily Limited"

Part d'Edmonton	9.30 a.m.
Arrive à Saskatoon	9.15 p.m.
Arrive à Winnipeg	1.50 p.m.
Trains luxueux avec éclairage électrique	
Rapidité et confort	
Train local mixte pour Cooking Lake, Tofield, Camrose et Mirror	
d'Edmonton	4.50 p.m.

Edson Local Nouveau train

Part d'Edmonton a 5.00 p.m.
 Pour le lac Wabamun et Edson excepté les
 Samedi et dimanche
 "Campers Special" part d'Edmonton le Samedi
 a 1.30 p. m.

YELLOWHEAD EXPRESS quotidien

Pour Wabamun, Fallis, Edson, et Tete Jaune
 Cache.
 Part d'Edmonton a 9 h. 30 p.m.

J. F. PHILP

Agent des Voyageurs pour la ville

phone 4057

153 Jasper Ave. Est.

DEUXIEME CONVENTION ANNUELLE D'ALBERTA

Suite

joie et de fierté; l'une de ces constatations est d'avoir retrouvé au Canada une vitalité aussi intense de l'idée Française et un tel amour pour la vieille France; mais cependant il lui a semblé que l'on entretenait parfois des croyances erronées de décadence, croyances basées sur une confusion regrettable entre la France officielle et l'autre, la vraie, la grande, la toujours noble France du Terroir! Aux applaudissements de tout l'auditoire, Mr. d'Aubigny fait un tableau fidèle et saisissant de la France demeurée envers et contre tous la fille aînée de l'Eglise. Il représente le rôle important joué par la France dans le monde des arts et des lettres. Si le monde, depuis quelques années, semble plongé dans une ombre sans cesse horridifiée par le spectre de la guerre, c'est que la France s'est laissée surprendre par un régime parlementaire qui est l'expression à une minorité scélérate.

Cependant on constate un revirement d'opinion, considérable. M. Poincaré, président de la République Française, et ses amis se sont ralliés à la représentation proportionnelle et lorsque celle-ci sera adoptée, ce qui ne fait de doute pour personne, la majorité parlementaire sera déplacée et nous assisterons au rappel de toutes les lois de vexation sociale, la France redeviendra la puissance grande et forte, pays de liberté et d'idéal, qui précèdera les nations dans la voie du progrès sous toutes ses formes.

M. d'Aubigny déclare que la France veut sincèrement la paix, mais qu'elle ne reculera pas devant la guerre si on l'y accule; pour cela elle se prépare à renouer son armée par le rétablissement de la loi du service de trois ans.

L'orateur a une magnifique envolée lorsqu'il prend la défense de la belle et saine littérature française, œuvre des Lamy, des Bazin, des Bourget, etc. Zola et les écrivains de son école sont beaucoup plus connus en Amérique qu'en France; un fait frappant est que l'œuvre de Zola a eu plus d'éditions en Anglais qu'en Français!

Le Canada, déclare M. d'Aubigny, pourrait faire beaucoup pour la France en favorisant la venue d'hommes politiques et de littérateurs français; ces visiteurs puiseraient ici des enseignements sérieux qui les seraient tentés, à leur retour en France, de mettre en pratique.

M. de Baron d'Aubigny termine son remarquable discours, que nous espérons pouvoir publier en son entier, en proposant que la convention envoie à M. Etienne Lamy un message de souvenir fidèle et respectueux.

Cette proposition est adoptée avec enthousiasme par toutes les personnes présentes.

Lorsque M. d'Aubigny reprend son siège il est acclamé pendant plusieurs minutes, et le président le remercie chaleureusement, au nom de tous, pour l'intéressant discours qu'il vient de prononcer.

Le R.P. Hudon

Le discours de l'orateur suivant, qui est de R.P. Hudon, supérieur du Collège des Jésuites, porte sur l'enseignement du français dans cette province; ce discours est trop important par les considérations de tous genres qu'il entraîne pour que nous n'entreprenions de le résumer ici. Nous le publierons in-extenso aussi tôt que possible et nous invitons tous ceux qui s'intéressent à la question de l'enseignement du français à le lire attentivement.

Cette deuxième séance se termina par la "Marseillaise", "Vive la Canadienne", et "Dieu Sauve le Roi".

La Soirée Bourassa

La troisième et dernière séance publique de la convention de 1913 fut ouverte par M. C. H. Bélanger, président du comité organisateur, qui annonça le résultat des élections des nouveaux membres du bureau de la Société du Parler Français d'Alberta pour l'année 1913-1914. Nous publions dans une autre colonne la liste des nouveaux officiers.

Aussitôt après la proclamation des élus, ceux-ci prennent place sur l'estrade, aux côtés de MM. Henri Bourassa et Amédée Deauville.

Le nouveau président, M. Wilfrid Gariépy, prend alors la parole pour remercier les membres de la société de l'honneur qu'il lui ont fait en le choisissant comme président.

L'orateur prononce une vibrante allocution dans laquelle il parle de l'œuvre qu'aura à remplir

les nouveaux membres du comité exécutif de la société; puis il fait l'éloge de M. Henri Bourassa et le remercie au nom de tous les Canadiens de langue française d'Alberta d'avoir bien voulu accepter l'invitation que lui a adressée le comité organisateur. M. W. Gariépy parle de la noblesse des sentiments patriotiques de M. Bourassa et il déclare que c'est avec une joie profonde que l'auditoire entendra M. Bourassa parler avec son incomparable talent des droits et des devoirs des Canadiens d'origine française.

Discours de M. Henri Bourassa

Lorsque M. Henri Bourassa se lève pour prendre la parole un véritable tonnerre d'applaudissements éclate dans la salle; pendant plusieurs minutes c'est une ovation ininterrompue qui s'adresse au patriote intégral, sans égard aux partis politiques auxquels ont puisse appartenir.

Enfin le silence étant obtenu, M. Bourassa prend la parole. Il remercie tout d'abord le président de sa flatteuse présentation puis, entrant dans le vif de son sujet, il explique pourquoi il fut pendant de longues années opposé à l'émigration canadienne-française vers l'ouest; depuis il a compris l'unité de ses craintes de voir nos compatriotes submergés dans des centres cosmopolites; l'effort fait par les colons français pour créer des centres bien à eux dans l'ouest a été admirable, sa réussite complète rend désormais possible de faire venir dans les prairies ceux de nos compatriotes qui, pour une cause quelconque, doivent quitter la province ancestrale. M. Bourassa déclare que, bien que nous devons désirer sans cesse l'accroissement de l'élément français dans la province de Québec, il préfère que les nôtres habitent les riches prairies de l'ouest, où ils fondent des foyers heureux, plutôt que de s'entasser dans les habitations malsaines des faubourgs de Montréal, ou de demeurer les esclaves des manufactures de la Nouvelle-Angleterre. M. Henri Bourassa aborde ensuite la question des droits de la langue française au Canada, question qu'il traite avec son éloquence enflammée.

Avons-nous le droit de parler le français au Canada ou est-ce une faveur que l'on nous concède? Les vrais fondateurs du Canada sont des français et étant dans ce pays deux siècles avant tout autre peuple ils ont acquis de ce fait à la langue française des droits imprescriptibles. L'Angleterre reconnut d'ailleurs ces droits au moment de la conquête et plus d'un siècle plus tard cette reconnaissance était ratifiée par Sir John A. MacDonald.

Il ne tient qu'à nous de revendiquer ces droits, mais il ne faut pas le faire avec crainte et humilité; il faut demander hautement, fièrement ce qui nous est dû. L'Anglais aime que l'on soit fier et il ne respecte que les énergiques et les forts.

Puis il faut s'adresser au cœur de l'Anglais; l'Anglais est un sentimental; il faut lui faire comprendre que dans ce pays les Canadiens-français l'ont indiscutablement précédé, et que les droits à la langue et au culte sont des droits constitutionnels autant que de sa part un devoir sacré d'équité et de loyauté. Il faut leur faire comprendre que le français est la langue de l'intellectualité la plus haute, la langue que tout anglais instruit doit connaître, la langue qui sert d'intermédiaire entre les peuples sud-américains et nord-américains, la langue, enfin, qui, à cause de sa clarté, de sa précision, de son expression des moindres nuances, a mérité de rester la langue diplomatique internationale.

La France a joué et joue encore, dans le monde moderne, le rôle que la Grèce joua dans l'antiquité. Les Etats-Unis s'en rendent bien compte; ils vont y chercher leurs notions sur la littérature, sur la statuaire, sur la peinture, etc.

Quand le Canada—cela viendra—sera devenu une nation riche, peuplée, prospère, il sentira le besoin d'une intellectualité plus haute et, alors, c'est vers la France, vers le parler et les arts français, qu'il se tournera lui-même.

Lorsque M. Bourassa se rassit, après avoir terminé son admirable discours, la foule l'acclama éperdument; on applaudit, on cria vive Bourassa! C'est pendant plusieurs minutes une ovation émue, puis l'orchestre joue "O Canada", dont la foule répète les strophes avec un débordement d'enthousiasme. Ainsi se termine la deuxième convention.

A la sortie de la salle, M. Henri Bourassa est très entouré; des centaines de spectateurs veulent

lui serrer la main et le remercier aussi des minutes inoubliables qu'il leur a procurées.

LA GRAND'MESSE

La Grand'Messe de la convention célébrée mercredi matin, à l'église St. Joachim, par Sa Grandeur Mgr. Legal, Archevêque d'Edmonton, a été l'une des cérémonies religieuses les plus émouvantes auxquelles il nous ait été encore donné d'assister.

Des fidèles nombreux, portant l'insigne tricolore de la convention, se pressaient dans la nef trop exigüe.

Il y eut une minute particulièrement émouvante, ce fut à l'introduction lorsque le chœur chanta "O Canada," l'ampleur grave de cet hymne au Canada catholique convient à merveille à la paix sacrée du sanctuaire, nous sommes certain de nous faire l'interprète de tous les fidèles en remerciant le clergé paroissial d'avoir permis aux autres d'associer aussi délicatement leur foi patriotique à leur foi religieuse.

Le chœur rendit en un style excellent l'admirable messe de Weiland, le "Sanctus" seul était emprunté à la "Messe Brève" de Gounod.

Nous devons une mention spéciale à Mmes Humbert et Coupez, ainsi qu'à MM. Humbert, Léclair, et Dr. Sabourin, solistes.

A l'élévation, Mlle Humbert, M. Humbert et le Dr. Sabourin chantèrent le "Jesu Dei Vivit," de Verdi. Les organes étaient tenues de façon magistrale par M. Pénin.

Le R. P. Gabourit prononça un magnifique sermon, dont le souvenir demeurera précis chez tous ceux qui l'entendirent.

Le R. P. Gabourit félicita tout d'abord les membres de la convention d'avoir songé, en assistant nombreux à cette messe, à se mettre sous l'égide de l'Eglise pour que l'Eglise bénisse leurs travaux.

Il insista sur la nécessité, pour les congressistes, d'accentuer dans l'avenir le caractère pratique de leur œuvre et de ne point s'en tenir seulement à de pompeuses résolutions vite oubliées, puis il fit l'éloge de la langue française; elle nous est plus sacrée encore que le sol de la patrie. L'exemple de la Pologne qui a préféré abandonner sa souveraineté sur son sol plutôt que l'usage de sa langue en est une preuve frappante.

Notre langue est chaude et vibrante; elle est aussi profondément douce et souple; seule elle peut, dans la bouche des mères, porter les principes les plus essentiels de l'éducation jusqu'au cœur des enfants, et c'est pour cela que l'influence de la langue dans la famille est immense. Cette influence ne se fait pas moins sentir au point de vue patrie. Le Canada ne sera grand, au tant que l'on considère plus spécialement les destinées de ceux qui, les premiers, le coloniseront, que s'il reste fidèle à la langue et aux traditions françaises. Et malgré quelques défaillances passagères, c'est de la France que le Canada doit bien tirer ses plus précieux enseignements. Car la France fut de tous temps la première parmi tous les peuples, la semeuse féconde d'idées généreuses, la gardienne des plus nobles traditions littéraires et artistiques. La fois, elle aussi, demanda que nous parlions en français. La France n'est-elle pas la fille aînée de l'Eglise? Et d'autre part Dieu ne s'est-il pas exprimé en français par la bouche de la Bienheureuse Marguerite Marie Alacoque. Au reste comme le remarquait un pasteur anglais: C'est peine perdue que de prêcher le protestantisme aux Canadiens français, car la langue du protestantisme est étrangère.

C'est donc bien de Dieu que sont venus à cette langue les attributs de pérennité qui lui assureront de plus en plus, dans l'avenir, un rôle immense et mondial. Dieu l'a ainsi voulu; et aujourd'hui encore à propos de cette convention, les Canadiens-français d'Alberta peuvent s'écrier comme Saint-Bernard, "Dieu le veut."

LES TRAVAUX DE LA CONVENTION

Comité de l'Instruction Publique

Le Révérend Père Hudon, directeur du nouveau collège des Jésuites à Edmonton, a soumis au Comité de l'Instruction Publique une liste de livres classiques pour les écoles d'Alberta; cette liste a été adoptée. Nous la publierons dans un prochain numéro.

Le Comité adopte le principe de l'établissement d'un cours de français d'une durée de deux ans dans les écoles.

Le comité propose également à la convention que des démarches soient faites, auprès du gouvernement d'Alberta, pour que les diplômés des écoles normales de la

province de Québec, sous le contrôle du surintendant de l'instruction publique soient reconnus valables dans la province d'Alberta.

On vient de commencer à Vancouver, le pose du plus long câble téléphonique sous-marin du monde. Ce câble reliera Vancouver à Pile New Castle.

Une dépêche de Tanger indique qu'une colonne française commandée par le Colonel Mangin, a été attaquée par les marocains. Les français ont eu 61 tués et 100 blessés.



Manteaux pour femmes

Réduction Considérable des prix

Cette semaine nous sommes en mesure d'offrir aux dames d'Edmonton un choix considérable de manteaux pour l'été. Ces manteaux sont des articles de première qualité et les prix en ont été réduits considérablement pour favoriser un écoulement rapide.

Dans le choix on trouvera de nombreux manteaux blancs et noirs et à rayures; quelques uns sont à la dernière mode et tous sont doublés de peau de soie.

Demi-longs et longs, avec ou sans ceintures, quelques modèles ont des cols et poignets de satin, genre Bulgare.

Nos prix réduits varient

\$10 à \$25



Le Gin Canadien
Produit de la Distillation du Choix des Grains de l'Ouest et de Baies de Genièvre Médicinales importées.

Le GIN CROIX ROUGE

Distillé sous le contrôle du Gouvernement Canadien

offre au consommateur toutes les garanties de pureté, d'âge et de qualité d'une bonne eau-de-vie, dont l'usage modéré conserve l'énergie, ménage les forces, soutient l'effort.

Méfiez-vous des produits importés dont la fabrication n'est sujette à aucune surveillance officielle et qui, au point de vue de la santé, sont fort sujets à caution.

EN VENTE PARTOUT

BOIVIN, WILSON & CIE, Limitée,

520 rue St. Paul, MONTREAL.



CHRONIQUE LOCALE

Mlle. B. Gariépy est partie la semaine dernière par le G.T.P. pour Winnipeg, où elle doit rendre visite à des anciennes amies de couvent.

M. et Mme. J. H. Gariépy iront rejoindre dans quelques semaines, et de là, tous trois se rendront en province de Québec, où ils feront du séjour de deux à trois mois.

M. O. Gingras, de Laurierville, Comté de Mégantic, est en voyage dans l'ouest.

M. Amédée Denault, délégué de Québec à la convention d'Alberta, était accompagné de M. Ernest Bilodeau, ancien employé au bureau de la Banque Nationale à Paris. M. Bilodeau a l'intention de séjourner pendant quelque temps parmi nous.

Nous apprenons que la compagnie, "Oliver Typewriter, Ltd.", vient d'ouvrir à Edmonton une agence pour ses excellents machines à écrire; cette agence est située dans l'édifice de la Banque Molson, elle est sous la direction de M. Félix Colin, fils, qui depuis longtemps remplissait des fonctions de voyageur pour la même compagnie.

M. Léger Roy, délégué de Chauvin à la convention d'Alberta, est reparti cette semaine pour Chauvin.

M. et Mme. J. L. Galt font part de la naissance d'un fils.

M. Z. Guilhaud, de Providence, R.I., est de passage à Edmonton. M. Guilhaud possède des intérêts immobiliers considérables à Edmonton; il se déclare fort satisfait des progrès accomplis depuis son dernier passage dans notre ville, l'an dernier.

Un intéressant concert-promenade aura lieu lundi prochain, 23 juin, dans les jardins de l'hôpital de la Miséricorde, Douzième rue. Ce concert sera donné au profit des petits enfants de la crèche. D'excellents rafraîchissements seront servis. L'après-midi sera spécialement consacré aux enfants.

A LIRE

"Bon sang ne peut mentir" par le R.P. Denis, o.f.m.

C'est un petit roman Canadien. Il nous rapporte aux temps héroïques de la nouvelle France. Nous y revivons les heures terribles du massacre de Lachine. Nous y suivons avec un intérêt toujours croissant le jeune héros de quinze ans, Pierre Rolland, qui se met à la poursuite des traqueurs pour leur arracher leur proie, sa sœur adoptive, Antoinette, qui, envenimée en captivité, 50 pages.

En vente, au profit des missions du nord-ouest, chez l'auteur, R.P. Denis o.f.m., St. Francis Church, North Edmonton.

SOCIÉTÉ DU PARLER FRANÇAIS D'ALBERTA

Bureau pour l'année 1913-1914: Président, Hon. P. Ed. Lessard. Vice-président d'honneur, R.P. Méry. 2ème vice-président d'honneur, M. V. Baby. Président actif, M. W. Gariépy. Vice-président, M. L. Dubuc. Trésorier, M. Alex. Lefort. Directeurs, MM. J. L. Galt, Lucien Boudreau, M. Turgeon, C. H. Bélanger, Alex. Michélet, M. Tremblay, A. Robitaille, et A. L. Auger.

RESOLUTIONS ADOPTÉES PAR LA CONVENTION

1. Les Canadiens de langue française d'Alberta réunis en convention à Edmonton, félicitent Sa Grandeur Monseigneur Légal de son élévation comme Archevêque d'Edmonton et lui offrent un témoignage de leur filial attachement.

2. Les Canadiens Français d'Edmonton et d'Alberta, réunis en leur second congrès envoient à Sa Grandeur Monseigneur Légal un hommage filial et un souvenir reconnaissant.

3. Les Canadiens Français d'Edmonton et d'Alberta, réunis en convention, présentent au Révérend Père Gariépy, S.J., leurs remerciements pour la fondation d'un collège commercial, classique, bilingue avec langue anglaise et française sur pied d'égalité et

le félicitent de la nomination du Révérend Père Légal comme premier recteur.

4. Les Canadiens Français d'Edmonton et d'Alberta, réunis en convention, félicitent M. Henri Boudreau d'avoir accepté l'invitation de venir à leur convention, lui témoignent leur sincère reconnaissance, et l'assurent de leur ferme détermination de profiter des beaux enseignements contenus dans son éloquent discours sur la langue française.

5. Les Canadiens Français d'Edmonton et d'Alberta, remercient le "Devoir" d'avoir délégué à ce congrès son représentant, M. Pelletier, "l'Action Sociale", M. Denault, "le Droit", M. Bilodeau, et en général remercient la presse française de cette province et du pays du concours et de la publicité donnée à ce congrès.

6. Les Canadiens Français d'Edmonton et d'Alberta, réunis en convention remercient le comité permanent du Congrès de Langue Française de leur sympathie et se félicitent de l'heureux choix de M. A. Denault pour représenter le comité au milieu de nous.

7. Un télégramme de M. J. A. Garon, rédacteur en chef du "Droit" d'Ottawa, se lit comme suit:

"Le personnel du 'Droit' envoie aux congressistes ses meilleurs souhaits de succès. Nous sommes avec vous de cœur."

Résolu d'envoyer la réponse suivante:

"Les Canadiens-français d'Edmonton et d'Alberta remercient le personnel du 'Droit' de ses bons souhaits et forment en même temps leurs vœux les plus cordiaux d'encouragement dans la vaillante lutte qu'il soutient avec tant d'énergie."

De M. Henri Roy, secrétaire-trésorier des Artisans, un télégramme est lu comme suit:

"La Société des Artisans Canadiens-français offre aux délégués de la Société du Parler Français réunis en convention à Edmonton ses vœux sincères de grand succès dans leur œuvre véritablement patriotique."

Résolu de répondre comme suit:

"Les Canadiens-français d'Edmonton et d'Alberta vous remercient cordialement pour vos sympathies et vos souhaits de succès."

AVIS

Avis est donné par les présentes que le premier jour d'août, à une heure de l'après-midi, à l'école de Legal, No 1738, située à un demi mille au sud du village de Legal, seront offerts en vente, aux enchères publiques, conformément aux termes et aux dispositions C. l'ordonnance des écoles qui prévoit la vente des immeubles pour arrérages de taxes d'écoles, certains immeubles situés dans le township 57, rang 25, à l'ouest du 11ème méridien, étant partie des terres qui forment l'arrondissement scolaire de Legal No 1738, les détails étant comme suit:

R 15-21-57-25-4, 320 acres. Arrérages de taxes \$177.70; frais \$8.00.

R 16-16-57-25-4, 320 acres. Arrérages de taxes, \$92.90; frais \$8.00.

N.R. 1/4-26-57-25-4, 160 acres. Arrérages de taxes, \$16.15; frais, \$1.00.

S.O. 1/4-22-57-25-4, 160 acres. Arrérages de taxes, \$16.15; frais, \$1.00.

S.E. 1/4-22-57-25-4, 151 acres. Arrérages de taxes, \$11.73; frais, \$1.00.

O. 1/4-11-57-25-4, 320 acres. Arrérages de taxes, \$130.12; frais, \$8.00.

A moins que les arrérages de taxes et les frais ne soient plus tôt payés, le trésorier procédera à la vente des immeubles pour taxes le jour et à l'endroit mentionnés plus haut.

JOS. LEMIRE,
Sec.-Trés.

DISCOURS DE M. LE CURE NORMANDEAU

Suite de la page 6
Honorable Mercier, "Géssons nos luttes fratricides, unissons nous."

Oui, unissons nous tous sous le même drapeau de la colonisation pratique et patriotique.

3. Mesdames et messieurs, après avoir dénoncé certains abus de ne vouloir pas être le premier à se compromettre en abusant plus longtemps de votre patience et de votre bonne volonté à m'entendre, j'énumérerai tout simplement mon dernier point: la colonisation dans l'avenir ou plutôt l'avenir de la colonisation. Que sera-t-il?

C'est à vous, à nous, à tous, d'y répondre; la réponse, nous l'au-

rons donnée au comble de colonisation; nous l'aurons par la suite, dans votre dévouement à cette grande cause qui prime tous les autres, nous l'aurons tous les jours, par les rapports constants entre les différents cercles et le bureau principal. C'est dans cette union des esprits, des cœurs, des volontés, des forces vives que se trouve le secret de l'avenir de la colonisation catholique et française dans ce beau pays qu'on aime avec orgueil, l'Alberta.

CHRONIQUE

Suite de la page 4

non, nous répétions sans cesse: "Quelle belle tentée! quelle admirable soirée!"

* * *

A la porte de mon amie, l'auto nous déposa. Et quand au déclin de la nuit nous rentrâmes des étoiles s'élevaient une à une sur les contours défunts...

MAGALI

PIANOS! PIANOS!

Grande Vente a Reduction pour cette semaine seulement

Désirez-vous vous acheter un piano? Si oui, ne manquez pas cette occasion sans pareille.

Afin d'introduire les fameux pianos "PRATTE" et "LESAGE", dont je suis l'agent pour l'Alberta, j'ai décidé d'offrir ces instruments aux prix suivants:

Piano "PRATTE", modèle de concert. Prix régulier \$550, pour \$375
Piano "PRATTE", modèle d'artiste. Prix régulier \$500, pour \$335
Piano "LESAGE", modèle colonial. Prix régulier \$450, pour \$385
Piano "LESAGE", modèle Louis XV. Prix régulier \$425, pour \$275
Piano américain "JENSEN", de seconde main, mais en excellente condition, très puissant, pour cette semaine, \$225

Le piano "PRATTE" est reconnu comme étant le meilleur piano droit manufacturé aujourd'hui, tant au Canada qu'aux États-Unis. Le son en est tout simplement superbe, et sa solidité est à toute épreuve. C'est le roi des pianos droits. Ne manquez pas de venir le voir avant d'acheter.

J'invite tout spécialement mes compatriotes de langue française à venir me voir. J'ai le meilleur instrument en vente, et mes prix et conditions vous conviendront certainement.

GEDEON PEPIN

MARCHAND DE PIANOS. 1009 NAMAYO AVENUE.

Près de la rue Ross. — Tél. 71835.

Hon. P. E. LESSARD, M.P., Président.

A. BOILEAU, Directeur-Gérant.

The IMPERIAL AGENCIES Ltd.

COURTIERS GENERAUX

PLACEMENTS

IMMEUBLES

ASSURANCES

Bureau: BATISSE DE LA BANQUE IMPERIALE, EDMONTON

Donnez-nous vos Lots à vendre.

Vente considérable de vêtements de la marque "Society"

Nous devons liquider 1000 complets en moins de 30 jours

Notre assortiment est entièrement nouveau. Coupes les plus récentes étoffes à la dernière mode en bleu, brun, gris et fauve

Complets de \$35.00
Prix Spécial \$26.25

Complets de \$30.00
Prix Spécial \$22.50

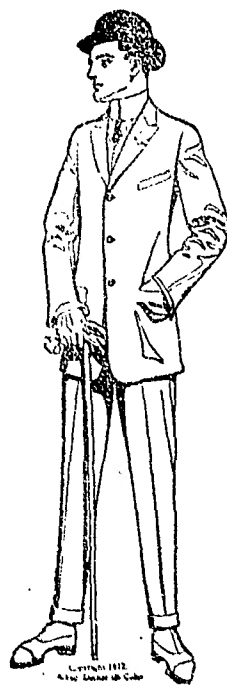
Complets de \$28.00
Prix Spécial \$21.00

Complets de \$25.00
Prix Spécial \$18.75

Complets de \$22.00
Prix Spécial \$16.50

N'oubliez pas l'endroit

The Boston Store
Hart Bros Avenues Jasper et Queen



COMPAGNIE GENERALE TRANS-ATLANTIQUE.

Ligne postale à grande vitesse

NEW-YORK, HAVRE, PARIS

Départs tous les jeudis à 10 h. a.m. du Port 57, N.R.

Durée de la traversée: FRANCE, 5 1/2 jours; LA PROVENANCE, 6 1/2 jours; LA LORRAINE et LA SAVOIE, 7 jours.

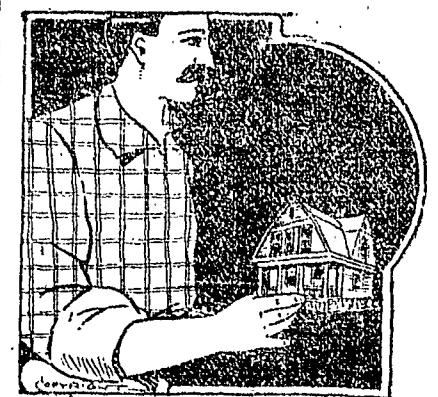
Cuisine exclusivement française. Service supérieur.

DE QUEBEC A NEW-YORK

Une seule classe de Cabine (11) et troisième

Pour tous renseignements s'adresser à GÉNIN, TRUDEAU et CIE, Limitée, 22, Notre-Dame Ouest, Montréal, agents généraux pour les passagers, ou à M. René Lemarchand, agent de la Cie, aux bureaux de M. H. Milton Martin, 30 Avenue Jasper, Est, Edmonton, Alta.

Agent pour le fret: W. A. Macpherson, 53 rue Dalhousie, Québec.



Bois de Construction

D. R. FRASER & CO. LIMITED.

Nous vous enverrons avec plaisir notre liste de prix pour les bois et les matériaux de construction.

Nous avons toujours en entrepôt des

Chassis, portes, bois d'intérieur, bardoux, papier, etc... Les matériaux les meilleurs et les moins chers...

D. R. FRASER & CO., LTD.

201 Ave. Namayo.

Bureaux principaux, 1630

Téléphone de la scierie 2038.

EDMONTON, ALTA.

BANQUE D'HOCHELAGA

42 BUREAUX ET SUCCURSALES AU CANADA.

Capital autorisé, \$4,000,000.

Capital payé, \$3,000,000.

Capital réserve, \$3,060,000.

Rembourse les billets de commerce.

Alloue l'intérêt, au plus haut taux courant, sur les dépôts de \$1 et plus faits au Département d'épargne. Tous dépôts peuvent être retirés à volonté, sans avis.

Vend des "Money Orders" et des traites sur les pays étrangers.

Émet des Mandats de Voyage et des Lettres de Crédit Circulaires, pour les voyageurs, payables par ses Correspondants dans toutes les parties du monde. Ces Mandats et Lettres de Crédit Circulaires sont émis directement par la succursale d'Edmonton, et peuvent être livrés sur demande sans aucun délai.

BUREAUX: a Edmonton, Alta, Jasper et 3ème rue.

ALEX. LEFORT, Gérant.

CREDIT FONCIER F. C.

CAPITAL \$7,718,133.76

FONDS PLACES plus de \$35,000,000

ARGENT POUR LES FERMIERS

AUX TAUX COURANTS LES PLUS BAS. - PROMPTE ATTENTION

AUCUNE COMMISSION N'EST DEMANDÉE

Agents locaux dans tout le Dominion

S'adresser à G. H. GOWAN, Gérant, EDMONTON



Complets pour hommes, prix \$10--Ces complets vous surprendront par leur qualité

Ordinairement vous ne pouvez espérer un complet de bonne qualité pour \$10, mais ces vêtements sont pas vendus régulièrement à ce prix. Ce sont de véritables complets à la mode, en bon lainage et d'une confection et d'une coupe irréprochables; gris, bruns, à rayures, et dessins divers; chaque complet est un occasion exceptionnelle. Nous en avons fait un achat considérable à la fois, c'est ce qui nous a permis d'obtenir des prix considérablement réduits. Prix spécial... \$10

Complets d'une coupe élégante en beau lainage, confection irréprochable \$22.00

Nos complets à \$22 conviennent pour toutes les occasions. Ils sont faits de fins lainages importés. La coupe est impeccable et la confection supérieure. Nos modèles sont à trois et à deux boutons. La doublure de ces vêtements est remarquable par sa qualité, et par le soin avec lequel elle a été posée. Cette confection soignée empêche totalement le vêtement de se déformer. Les épaules sont renforcées. Prix spécial... \$22

Articles pour fumeurs Prix très réduits

Cigares

Henry George, marque très connue, la boîte de 25

\$1.00

Impria, cigares doux, la boîte de 25

\$1.00

Wilson's Perfecto, la boîte de 25

\$2.25

Levis Panatelo, cigare délicieuse la boîte de 25

\$1.00

Havanes, importation directe, la boîte de 25, prix spécial de Ramsey

\$1.25

Country Club, doux, la boîte de 25

\$1.25

Wilson's Benedict, cigare très répandu, la boîte de 25

\$1.75

Noblemen, chaque boîte renouvelle le plaisir, la boîte de 25

\$2.50

La Preferencia, Club House, la boîte de 25

\$2.25

Cigarettes

Mogul, Murad, Gold Crest, Craven, Bow Bells, Club Special de Tuckell, Benson and Wedges, Omar, Glenley, Petits Cigares Columbia et Peggy, 2 boîtes pour

25c

Pall Mall, cigarettes à bout de liège, Philippe Morris, Benson and Wedges, la boîte

20c

T. and B. Black Cat, et Old Ghum, 3 paquets pour

25c

Tabacs Américains

Lucky Strike, briquette ou cylindre, 1-10

15c

Old English, frisé, 1-10

15c

Prince Albert, 3 sacs

25c

Edgeworth, 1-8

20c

Portes Grillagées, etc.

Portes grillagées, très élégantes et solides, trois grandeurs différentes, 2 pieds 6 pouces, 2 pieds 8 pouces, et 2 pieds 10 pouces.

Moustiquaires ajustables pour fenêtres, 35c et 25c

Moustiquaires à la verge: 28 pouces de large

13c

30 pouces de large

23c

Tabliers Blancs pour domestiques 25c

Ces tabliers sont vendus à 25c pièce, trois modèles différents, étoffe de bonne qualité, broderies, jolie broderie. Article exceptionnel à

25c

Solides souliers de cuir pour garçonnets

Ces souliers résisteront à toutes les épreuves. Ils sont confectionnés spécialement pour les garçonnets turbulents.

Ils dureront assez longtemps pour que les marmots en soient parfaitement satisfaits. Semelles larges et inusables, avec talons plats. De 1 à 5 1-2.

Nous garantissons chaque paire

\$2.50

Grand assortiment de chaussettes a 25c. la paire

Ces chaussettes sont soyeuses, cachemire de laine noir et tan, avec rayures ou uni. Ces chaussettes sont très solides et élégantes à la fois. C'est l'article idéal pour la saison d'été. Les prix ordinaires sont de 25c à 65c. Prix spécial, la paire... 25c

Chaussettes pour hommes deux paires pour 25c.

Ces chaussettes de coton noir constituent l'un de nos assortiments les plus remarquables de la saison. La couleur de ces chaussettes est absolument garantie. 2 paires pour... 25c

Sous-vêtements pour hommes "Wolsey" Combinaisons pour hommes \$1.00

Les tricots et caleçons de la marque Wolsey sont avantageusement connus partout. Voici à quels prix vous pouvez actuellement vous procurer ces articles.

Tricots et caleçons en cachemire blanc, la pièce... \$2.00

Tricots et caleçons de soie et laine cinnamome brun, la pièce... \$3.00

Tricots et caleçons, laine naturelle, la pièce de \$1.25

à \$1.75.

Combinaisons en laine naturelle prix suivant la grandeur, le complet, de... \$2.50 à \$3.50

complet... \$1.00

Nous avons deux bons sous-vêtements à \$1.00 pour hommes. L'un est d'un tissu égyptien de bonne qualité, à manches et jambes longues; l'autre est un tricot de coton naturel, manches et jambes courtes. Le complet... \$1.00